



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Regelmäßig veranstalten wir in **Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst West einen Blutspendetermin in Wallerfangen.**

Blutspende



Neue/alte Örtlichkeit **Wallerfangen**



Wallerfangen
Bungertstraße 34

Zu unserem nächsten Termin am

Dienstag, 04.09.2018

von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr

laden wir alle langjährigen Spender sowie auch interessierte Erstspender herzlich ein.

Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.



Ein gutes Herz
ist unbezahlbar.
Blut spenden
ist Ehrensache.



**SPENDE
BLUT**
BEIM ROTEN KREUZ

Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendedienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:

Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

30.08.2018 Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300
 31.08.2018 easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658
 01.09.2018 Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/61777
 02.09.2018 Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/78000
 03.09.2018 Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/77000
 04.09.2018 City-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/5014486
 05.09.2018 Vauban-Apotheke Trennheuser OHG, Saarlouis, Tel.: 06831/986150

■ Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

■ Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

■ Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

01./02.09.2018

Dr. O. Henz, Saarwellingen, Tel.: 06838/81491

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01./02.09.2018

Hans Jürgen Huber, Dillingen, Tel.: 06831/71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01./02.09.2018

Dr. Markus Strauss, Saarbrücken, Tel.: 0681/855442

■ Tierärztlicher Notdienst:

01./02.09.2018

Tierärztin Borchardt, Schwalbach, Tel.: 0170/8080212

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen
 66798 Wallerfangen, Fabrikplatz
 Druckhaus WITTICH KG
 LINUS WITTICH Medien KG
 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Druck:

Verlag:

Anschrift:

Verantwortlich:

amtlicher Teil:

Günter Zahn, Rathaus,
 66798 Wallerfangen
 Dietmar Kaupp, Verlagsleiter
 Thomas Brees, Produktionsleiter

übriger Teil:

Anzeigen:

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Erscheinungsweise: wöchentlich

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

60.000ster Besucher im Freibad Wallerfangen in der Badesaison 2018

Am 22.08.2018 hatte ich, gemeinsam mit Ortsvorsteher Herrn Horst Trenz und dem Meister des Bades Herrn Christian Straßburger, das Vergnügen - für die Saison 2018-, dem 60.000sten Besucher unseres Freibades zu gratulieren und diesen mit einem Blumenstrauß und einer Erinnerungsurkunde zu überraschen. Es gab gleich zwei Glückliche, denn es handelte sich um das Ehepaar Martin aus Völklingen. Wilma und Jürgen Martin schätzen schon viele Jahre das besondere Ambiente des Wallerfangener Freibades. Seit dem Jahr 2000 besuchen Sie unser Bad in den Monaten Mai bis September fast täglich und genießen immer wieder die idyllische Lage, die große Liegewiese sowie die familiäre Atmosphäre des Freizeitbades. Ich freue mich sehr darüber, dass ich unser Präsent an so treue Stammgäste weiterreichen durfte. Eine kleine Aufmerksamkeit und Gratulation für das Ehepaar Martin, gab es ebenfalls vom Förderverein des Freibades, vertreten durch Frau Claudia Dewald und Herrn Andreas Gawantka. Für die kommenden Jahre wünsche ich unserem Bad weiterhin so viel Beliebtheit und treue Badegäste, die die Vielseitigkeit und das besondere Flair schätzen. Dem Ehepaar Martin wünsche ich alles Gute und weiterhin schöne und entspannte Sommertage in Wallerfangen.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

Information der Friedhofsverwaltung

Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeindeverwaltung Wallerfangen weist darauf hin, dass die Grabsteine auf den Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen **am Donnerstag den 27. September 2018** überprüft werden.

Gemäß der Friedhofssatzung sind Grabmale und sonstige baulichen Anlagen in einem dauerhaft guten, verkehrssicheren Zustand zu halten. Verantwortlich hierfür ist der Nutzungsberechtigte. Sollten andere Personen aufgrund umgestürzter Grabmale Schäden zugefügt werden, haften die Nutzungsberechtigten.

Grabsteine, die nicht mehr standsicher sind, werden mit einem entsprechenden Aufkleber versehen.

Erscheint die Standsicherheit von Grabmalen, sonstigen baulichen Anlage oder Teilen davon gefährdet, sind die für die Unterhaltung Verantwortlichen verpflichtet, unverzüglich Abhilfe zu schaffen. Bei Gefahr im Verzuge kann die Gemeinde auf Kosten der Verantwortlichen Sicherungsmaßnahmen treffen. Dazu gehört auch bei akuter Umsturzgefahr das Umlegen von Grabmalen.

Die Berechtigten solcher Gräber werden gebeten, umgehend für eine fachgerechte Befestigung des Grabsteines zu sorgen.

Nicht standsichere Grabmale sind fristgerecht zu reparieren und einer Abnahmeprüfung zu unterziehen. Wird die Reparatur durch einen Steinmetzmeister bzw. sachkundige Person durchgeführt, reicht als Nachweis der Reparatur die Dokumentation der Abnahmeprüfung.

Die Friedhöfe werden nach folgendem Ablaufplan geprüft:

Wallerfangen	08.00 Uhr
St. Barbara	10.30 Uhr
Gisingen	10.50 Uhr
Oberlimberg	11.10 Uhr
Kerlingen	11.25 Uhr
Bedersdorf	11.45 Uhr
Düren	12.00 Uhr
Ittersdorf	12.25 Uhr
Leidingen	12.45 Uhr
Ihn	13.00 Uhr
Rammelfangen	13.20 Uhr

Die Anfangszeit des ersten Friedhofs ist fest. Die weiteren Anfangszeiten können sich geringfügig aufgrund der auf den vorherigen Friedhöfen vorgefundenen Verhältnisse verändern.

Der Bürgermeister

In Vertretung

Herbert Rhoden

Beigeordneter

Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 04. September 2018, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 21. August 2018 - Nichtöffentliche Sitzung -
 2. Stellenausschreibung Gärtner der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau (m/w) in Vollzeit, unbefristet
 3. Stellenausschreibung Schulhausmeister (m/w) in Vollzeit, unbefristet
 4. Unbefristete Weiterbeschäftigung eines Beschäftigten
 5. Entwurf einer Stellenausschreibung Anerkennungspraktikant Kindergarten (Erzieher/in)(m/w)
 6. Erlass und Niederschlagung von Forderungen
 7. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen
- 66798 Wallerfangen, den 24. August 2018
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Eigenbetrieb „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“

Jahresabschluss zum 31.12.2017 des Eigenbetriebes „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 21. Juni 2018 den Jahresabschluss zum 31.12.2017 für den Eigenbetrieb „ABWASSERWERK DER GEMEINDE WALLERFANGEN“ gemäss § 4 und § 24 Abs. 3. der Eigenbetriebsverordnung (EigVO) in der für das Jahr 2017 gültigen Fassung wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme zum 31.12.2017	€	10.424.632,99 Euro
Summe der Erträge	€	1.927.733,79 Euro
Summe der Aufwendungen	€	1.851.611,70 Euro
Jahresgewinn 2017	€	76.122,09 Euro

Der Jahresgewinn ist gemäß § 24 Abs. 3. Satz 5 der Eigenbetriebsverordnung (EigVO) wie folgt zu verwenden:

Der Jahresgewinn in Höhe von 76.122,09 € ist dem Gewinnvortrag von 384.675,55 Euro zuzuschreiben. Dieser erhöht sich auf 460.797,64 Euro und soll in das neue Wirtschaftsjahr vorgetragen werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig mit 22 Ja-Stimmen.

Bestätigungsvermerk der Prüfgesellschaft

Nach dem abschließenden Ergebnis meiner Prüfung habe ich mit Datum vom 03. Mai 2018 den folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

„Ich habe den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des **Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen** für das Geschäftsjahr vom 01. Januar bis 31. Dezember 2017 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsüblichen Vorschriften liegen in der Verantwortung des Werkleiters des Eigenbetriebes. Meine Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von mir durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Ich habe meine Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und § 124 KSVG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer e.V. (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen.

Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden.

Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Werkleiters sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Ich bin der Auffassung, dass meine Prüfung eine hinreichende Grundlage für meine Beurteilung bildet.

Meine Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach meiner Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.

Den vorstehenden Bericht erstatten ich in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Grundsätzen ordnungsmäßiger Berichterstattung bei Abschlussprüfungen (IDW PS 450).

Saarbrücken, 21. Mai 2018

(Hafner) Wirtschaftsprüfer

Bekanntmachung:

Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Offenlegung:

Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 und der Lagebericht liegen zur Einsichtnahme ab 03. September 2018 im Rathaus, Zimmer 17, während der Dienststunden, an sieben Tagen öffentlich aus.

Wallerfangen, den 27. August 2018

Der Bürgermeister als Werkleiter

In Vertretung

Herbert Rhoden

Beigeordneter

■ Kommunalwahlen / Europawahl 2019

-Widerspruchsrecht gegen eine Auskunftserteilung nach § 50 Bundesmeldegesetz-

Am 26. Mai 2019 finden die Kommunalwahlen sowie die Europawahl statt.

Gem. § 50 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes (BMG) darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen in den sechs der Wahl vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Abs. 1 Satz 1 bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen (Vor- und Familienname, Doktorgrad und Anschrift), soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder die Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für Werbung bei einer Wahl verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl zu löschen oder zu vernichten.

Gemäß § 50 Absatz 5 BMG hat die betroffene Person das Recht der Übermittlung ihrer Daten zu widersprechen.

Der Widerspruch gegen die Weitergabe der vorgenannten Daten kann bei der Meldebehörde der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen schriftlich oder zur Niederschrift (auch telefonisch oder per E-Mail) eingelegt werden.

Wallerfangen, den 27.08.2018

Der Bürgermeister

In Vertretung

Herbert Rhoden

Beigeordneter

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartner: Herr Britzen, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:	14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:	10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

■ Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 10.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

■ Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses..

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Rhoden Herbert	06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst)	06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf:

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a, 06837/1836

Kerlingen/Düren:

Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a, 06837/7118

Gisingen:

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, 06837/7372

Ihn:

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, 06837/534

Ittersdorf:

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4, 06837/74130

Rammelfangen:

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara:

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Wallerfangen	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimathmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Verlegung der Sprechstunde des Rentenberaters

Wegen einer Fortbildungsveranstaltung fällt die Rentenberatung am Mittwoch, den 05. September 2018 aus und wird auf den Mittwoch, 12. September 2018 verschoben.

Johannes Bodwing

Hinweis

des Entsorgungsverbandes Saar:

Die 3. Rate der Abfallgebühren steht an

Der Entsorgungsverband Saar möchte alle Kundinnen und Kunden darauf hinweisen, dass zum 15.08.2018 die 3. Rate der Abfallgebühren für das Jahr 2018 fällig wird.

Die Jahresbescheide vom 23.01., 31.01., und 12.02.2018 weisen die jeweils zutreffende Fälligkeitsübersicht mit Zahlungsfristen für die Abfallgebührenraten aus. So kann jeder Kunde ersehen, welche Termine jeweils Berücksichtigung finden müssen.

Die Überweisungen sollten generell so rechtzeitig vorgenommen werden, dass sie zum Fälligkeitstermin bereits auf dem im Bescheid angegebenen Konto gutgeschrieben sind. Die Einhaltung der Fälligkeitstermine stellt sicher, dass keine Säumnisgebühren oder Mahnzuschläge anfallen.

Bei vorliegenden Lastschriftmandaten werden die fälligen Raten zum Fälligkeitstag vom angegebenen Konto abgebucht. Formulare zur Erteilung eines Lastschriftmandates können bequem über die Internetadresse www.evs.de (Suchbegriff „Formular-Service“) heruntergeladen werden.

Fragen zum Gebührenbescheid bzw. zum Zahlungsbetrag beantworten gerne die MitarbeiterInnen des EVS Kunden-Service-Centers (Tel. 0681-5000-555).

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905, zu kontaktieren.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Öffnungszeiten

der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof
Öffnungszeiten: freitags und samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grüngutes werden Gebühren erhoben. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Befallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden **ersten** Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energiSaar - Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der **Straßenbeleuchtungsanlagen** in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energiSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die **energis** weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch

zum 91. Geburtstag von Frau Marianne Kirchner, Rammelfangen
am 27.08.2018



Die Gemeinde Wallerfangen
gratuliert sehr herzlich!

Gabriele Harpers
Ortsvorsteherin

Herbert Rhoden
Beigeordneter

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Informationen siehe auf Seite 9



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Infotafel „Rammelfanger Schloß“ aufgestellt

Die Dorfgemeinschaft Rammelfangen hat in der vergangenen Woche eine weitere Geschichtstafel am Rande des Saarlouiser Weges aufgestellt. Die Geschichte des Rammelfanger Schloßes wird in Bildern und einem anschaulichen Text dargestellt.

Hintergrund ist die Idee, einen Teil der Rammelfanger Geschichte entlang des Wanderweges, der „Hirn-Gallenberg Tour“ zu präsentieren. Bei einem kleinen Umtrunk haben Vorstand und Mitglieder der Dorfgemeinschaft auf das gelungene Projekt angestossen. Herzlichen Dank an die Helfer, die das Schild entworfen und aufgebaut haben.

Auch diese Aktion ist Bestandteil des Projektes „Aufwertung des Wanderweges“ finanziert durch den Stromanbieter EnergieGut bei dem wir uns an dieser Stelle ebenfalls bedanken wollen.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin





Friedhofskreuz wieder hergestellt



Vor der Sanierung

Viele Jahre wartete das Kreuz auf dem Leidinger Friedhof auf seine Sanierung. Von dem in Schiefelage geratenen Sandsteinsockel wurde vor etwa 10 Jahren das Kreuz – aus Sicherheitsgründen – entfernt. Ein Kreuzsockel ohne Kreuz ist wie ein Körper ohne Kopf, also keine Zierde für unseren

Friedhof, dachten viele Leidinger. So belassen kann man den Zustand nicht, dachte Norbert Peifer und ergriff Anfang Juli die Initiative und nahm die Sache in die Hand. Norbert Peifer wurde bei der Suche nach dem verschollenen Kreuz bei einem Wallerfanger Steinmetz fündig und brachte das gewichtige Kreuz wieder nach Leidingen. Mit Unterstützung von Alexander Peifer und Berthold Hill machte er sich daran den Sockel wieder gerade zu richten und das Kreuz auf den Unterbau zu setzen. Nun ist das Kreuz wieder komplett und in Würde auf dem Leidinger Friedhof zu sehen. Ich finde diese Form von Bürgerengagement vorbildlich und nachahmenswert. Danke Norbert!



Nach getaner Arbeit: Norbert Peifer und Alexander Peifer (Bild unten)



Fotoausstellung mit großer Resonanz

Frisch aufpolierte, historische Fotos mit Motiven aus Ihn ab den 1925 er Jahren gab es Anfang August im Dorfgemeinschaftshaus Ihn zu sehen. Die Bandbreite an Bildinhalten reichte von Dorfansichten, Festivitäten, kulturellen Veranstaltungen bis zu privaten Familienfotos. Für die zahlreichen Besucher lag in der Begegnung mit der Vergangenheit des Ortes und der dort lebenden Menschen der besondere Charme.

Daher auch viel Lob für die professionell gestaltete Ausstellung. Die Ausstellungsmacher Susanne Moll, Andreas Urban und Domenik Moll wollen für das nächste Jahr eine Neuauflage zusammenstellen. Damit auch viel „Neues“ an alten Fotos zu sehen sind, bittet das Team um Mithilfe aus der Bevölkerung. Bitte durchstöbern Sie Ihre Fotoalben und senden die Bilder an: enner.leit@gmail.com.



■ Traumschleifenwanderfest in Rammelfangen

Am **Samstag, den 08. September** veranstaltet die Dorfgemeinschaft Rammelfangen ihr diesjähriges Traumschleifen-Wanderfest auf der Hirn-Gallenberg Tour.

Die geführte **Nachmittagswanderung** beginnt um **14.00 Uhr** am Dorfgemeinschaftshaus. Die Tour ist ca. 7 km lang und wird von Albert Hilt geführt. Der Besuch der Waschfrauen an der Brunnenanlage, die an diesem Tag ihre „schmutzige Wäsche“ waschen, ist fest eingeplant.

Nach der Wanderung werden Kaffee, Kuchen, Würstchen und Kässchmier im Dorfgemeinschaftshaus angeboten.

Selbstverständlich sind auch „Nichtwanderer“ einfach nur zu Kaffee, Kuchen und einem Plausch im Dorfgemeinschaftshaus ganz herzlich eingeladen.

Die Dorfgemeinschaft Rammelfangen freut sich auf Ihren Besuch.

Bei Rückfragen Tel.: 06837/74237

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra

Tel.: 06831/964597

www.stbarbara-online.de

■ Infos vom Ortsvorsteher

Kirmesrückblick 1

Liebe Hansenberger,

heiß, heißer, Kirmes 2018! So könnte man im wahrsten Sinne des Wortes unsere diesjährige Kirmes beschreiben. Zunächst sage ich einmal allen Gästen, die unsere Kirmes besuchten einen herzlichen Dank für die Unterstützung. Zwei tolle Tage Sonnenschein bei über 35 Grad! Den Umzug am Sonntag mit unseren tollen Witwen, der Feuerwehr und dem Musikverein dauerte bekanntermaßen wieder etwas länger obwohl wir ihn aufgrund der Hitze etwas verkürzen mussten. Dies liegt auch an den „Stärkungsstationen“ entlang der Umzugsstrecke. Den Familien Hartmut Zwetsch, Doris Matfeld, Thomas Wax und Werner Arand sei dafür an dieser Stelle herzlichst gedankt. Besonderen Dank Evelyn Barra für die Bewirtung der Witwen. Der Festplatz am Samstagabend war proppevoll, sodass der Auftritt der Strawberry Captain's der Erdbeernarren und das anschließende Feuerwerk eine würdige Kulisse hatte. Ebenfalls bedanken wir uns für die Unterstützung bei den Firmen Jager & Rath, Edeka Kühne und der Karlsberg Brauerei. Der Sonntag begann mit einem Gottesdienst in der Kirche. Bedanken möchten wir uns auch bei den Tanzbeerchen für ihre Auftritte. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr. Auch mal ein besonderes Lob unserer Feuerwehr, die an beiden Tagen zusätzliche Belastungen durch Brandeinsätze abarbeiten musste! Ein großes Lob an alle Helfer beim Auf- und Abbau und bei den Diensten in den verschiedenen Ständen. Es war eine reibungslose Sache, und es hat Spaß gemacht zu sehen, mit welchem Engagement auch die vielen neuen Gesichter dabei waren. Weiter so!

Euer Ortsvorsteher

Stefan Schirra





Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Ittersdorf

Am Samstag, den 18. August 2018 sowie am Sonntag, den 19. August 2018 fand der diesjährige Tag der Feuerwehr des Löschbezirks Ittersdorf statt. In diesem Rahmen wurde auch unser 90jähriges Bestehen gefeiert. Der Samstagabend erreichte seinen Höhepunkt mit stimmungsvoller Musik durch die Band Party Sound, die zum Mittanzen und Mitsingen einlud! Darüber hinaus fanden das angebotene Spanferkel sowie die Cocktailbar bei den zahlreichen Gästen großen Anklang. An dieser Stelle sowohl an die Köche als auch an die „Cocktailpiraten“ ein besonderes Dankeschön!

Für Speis und Trank war an beiden Tagen wie immer bestens gesorgt. Die allseits beliebte Erbsensuppe vom DRK Ittersdorf war dabei am Sonntag erneut ein Höhepunkt.

Auch an unsere kleinen Gäste wurde gedacht: Hüpfburg, Kinderschminken, Wasserrutschen bei dem herrlichen Sommerwetter etc. wurden begeistert angenommen. Dazu kam gegen 15.00 Uhr der Auftritt der Hansenberger Tanzbärchen! Vielen Dank für die tolle Darbietung!

Auch die Fahrzeug- und Geräteausstellung weckte das Interesse unserer Besucher.

Auf diesem Wege bedanken wir uns bei unseren befreundeten Feuerwehrkameraden sowie den Festgästen aus Ittersdorf und Umgebung für ihr Kommen! Ein Dankeschön auch an alle Helferinnen und Helfer, sowie die zahlreichen Kuchenbäcker/innen, die zum Gelingen der beiden Festtage beigetragen haben!

Auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr freut sich Ihre Feuerwehr Wallerfangen, Löschbezirk Ittersdorf



■ Feuerwehr Wallerfangen, Löschbezirk Ittersdorf

Hallo,
beachten Sie bitte die e-Mail bernhard.weiler@arcor.de
Danke

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr (ohne Vorwahl)	112
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542 Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510	

Regelmäßig veranstalten wir in Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst West einen Blutspendetermin in Wallerfangen.

Neue/alte Örtlichkeit Wallerfangen

Walderfingia

Bungertstraße 34

Zu unserem nächsten Termin am
Dienstag, 04.09.2018
von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr
laden wir alle langjährigen Spender sowie auch interessierte Erstspender herzlich ein.

Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.

Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendedienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:
Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ein gutes Herz ist unbezahlbar. Blut spenden ist Ehrensache.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Gemeindefeuerwehrtag 2018 in Leidingen

Anlässlich des Gemeindefeuerwehrtages stellt die Feuerwehr der Gemeinde Wallerfangen alljährlich ihre Leistungsfähigkeit unter Beweis. In diesem Jahr fand die Übung am 25. August in Leidingen statt. Doch bevor die Alarmübung begann versammelten sich alle Feuerwehrangehörigen um den neuen Gerätewagen des Löschbezirkes West, der durch Pastor Gräff für den Einsatzdienst gesegnet wurde.



Die Wehr präsentierte in diesem Jahr ihr „Können“ im Bereich „Menschenrettung und Brandbekämpfung“. Angenommen wurde ein Brand im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus mit mehreren vom Feuer eingeschlossenen und verletzten Personen.

Die Brandbekämpfung ist die älteste und bekannteste Aufgabe der Feuerwehr. Dabei ist die Bekämpfung des Brandes eher zweitrangig. Priorität hat die Rettung von eingeschlossenen Personen. Darum gingen die ersten eintreffenden Kräfte des Löschbezirkes West (Orsteile Ihn/Leidingen und Rammelfangen) unter Atemschutz sofort in das Gebäude vor, um die vermissten Personen schnell zu finden und zur weiteren Betreuung und Versorgung an das DRK zu übergeben. An der Übung nahmen der Löschbezirk West, Mitte und ein Fahrzeug des Löschbezirks Wallerfangen teil.



Im Anschluss an die Übung wurden Ehrungen und Beförderungen vorgenommen.



75 Jahre in der Feuerwehr: Guido Barra

Ehrungen:

In diesem Jahr stand erstmals eine ganz besondere Ehrung an: Guido Barra wurde für seine 75-jährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr besonders geehrt.

25 Jahre:

Thomas Heffinger (Wallerfangen), Stefan Zimmer (Ittersdorf)

35 Jahre: Frank Minor (Wallerfangen), Thomas Algier (Mitte), Michael Hans (Ittersdorf), Martin Moll, Gerhard Wagner (West)



35 Jahre aktiv in der Feuerwehr
F. Minor, M. Moll, G. Wagner

50 Jahre: Peter Bollbach (Wallerfangen), Berthold Hill (West)

60 Jahre: Alfred Schmidt, Manfred Winter (Ittersdorf)

65 Jahre: Berthold Schmidt (Mitte)

75 Jahre: Guido Barra (Wallerfangen)

Beförderungen

Zum Feuerwehrmann-Anwärter: Wolfgang Lehnen, Lars Cavelius (Wallerfangen)

Zum/zur Feuerwehrmann/-frau: Lisa Mago (Mitte), Patrick Armentrout (Ittersdorf)

Zum Oberfeuerwehrmann: Kai Hilt (Mitte), Justin Horsch, Pascal Pallier (Ittersdorf)

Zur Hauptfeuerwehrfrau: Anne Zimmer (Ittersdorf)

Zum Löschmeister: Simon Meyer (Mitte)

Zum Oberlöschmeister: Peter Steffen, Sebastian Fritzen (Wallerfangen)

Zum Brandmeister: Markus Körner (Ittersdorf)



Feuerwehrmann-Anwärtern
L. Cavelius und W. Lehnen



Feuerwehrmann/-frau
P. Armentrout und L. Mago



Oberfeuerwehrmann
P. Pallier und Kai Hilt



Löschmeister
S. Meyer



Oberlöschmeister
P. Steffen und S. Fritzen



Brandmeister
M. Körner



Wechsel in die Altersabteilung
K. Schneider

Aus dem aktiven Dienst in die Altersabteilung entlassen wurden Andreas Gerard, Klaus Schneider und Bernd Treib (Wallerfangen).

Jung und alt



Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen
Tel: Nicole Oppelt
06831 – 9668421



Veranstaltungsangebote: September 2018

Tag	Datum	Uhrzeit	Was findet statt?
Mo	03.09.2018	14.30 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe : Gemeinsam kreativ sein!
Die	04.09.2018	09.30 – 11.00 Uhr	TUS Wallerfangen: Thai Chi Kurs, Anmeldung Frau Emmerich
Die	04.09.2018	18.00 – 21.00 Uhr	Kochkurs mit Marlene
Mi	05.09.2018	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte kann jeder lernen.
Mi	05.09.2018	15.30 – 16.30 Uhr	Concordia Musikverein: Blockflöte für Kinder
Do	06.09.2018 Beratung	15.00 – 18.00 Uhr 06831 - 680983	Energieberatung der Verbraucherzentrale des Saarlandes: Beratung z. Thema Sanierung, Modernisierung, Unterstützende Fördermittel
Fr	07.09.2018	15.30 – 17.30 Uhr	2 Kurse der Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene
So	09.09.2018	11.30 – 18.00 Uhr	Spätsommerfest am Haus der Generationen: Ein Fest für die ganze Familie mit gutem Essen und buntem Programm
Mo	10.09.2018	14.30 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe : Austausch über neueste Trends
Die	11.09.2018	09.30 – 11.00 Uhr	TUS Wallerfangen: Thai Chi Kurs, Anmeldung Frau Emmerich
Die	11.09.2018	18.00 – 21.00 Uhr	Kochkurs mit Marlene
Mi	12.09.2018	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte kann jeder lernen.
Mi	12.09.2018	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Alle Wallerfanger sind herzlich eingeladen.
Mi	12.09.2018	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet...Es kann wieder getauscht werden!
Mi	12.09.2018	15.30 – 16.30 Uhr	Concordia Musikverein: Blockflöte für Kinder
Fr	14.09.2018	15.30 – 16.30 Uhr 16.30 – 17.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene Anmeldung bei Fr. Pohl, Tel.: 06837 - 7968
Fr	14.09.2018	18.00 – 20.00 Uhr	Spieleabend: Egal ob Kniffel, Phase 10 oder Mensch Ärgere Dich nicht - hier findet jeder seinen Spaß. Einfach vorbeikommen und mitspielen!
Mo	17.09.2018	14.30 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe : Jeder Interessierte ist herzlich Willkommen
Die	18.09.2018	09.30 – 11.00 Uhr	TUS Wallerfangen: Thai Chi Kurs, Anmeldung Frau Emmerich
Die	18.09.2018	18.00 – 21.00 Uhr	Kochkurs mit Marlene
Mi	19.09.2018	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte kann jeder lernen.
Mi	19.09.2018	15.30 – 16.30 Uhr	Concordia Musikverein: Blockflöte für Kinder
Fr	21.09.2018	15.30 – 17.30 Uhr	2 Kurse der Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene
Mo	24.09.2018	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Hier kann jeder stricken lernen!
Die	25.09.2018	09.30 – 11.00 Uhr	TUS Wallerfangen: Thai Chi Kurs, Anmeldung Frau Emmerich
Die	25.09.2018	18.00 – 21.00 Uhr	Kochkurs mit Marlene
Mi	26.09.2018	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte kann jeder lernen.
Mi	26.09.2018	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Alle Wallerfanger sind herzlich eingeladen.
Mi	26.09.2018	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet...Es kann wieder getauscht werden!
Mi	26.09.2018	15.30 – 16.30 Uhr	Concordia Musikverein: Blockflöte für Kinder
Fr	28.09.2018	15.30 – 16.30 Uhr 16.30 – 17.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene Anmeldung bei Fr. Pohl, Tel.: 06837 - 7968
Fr	28.09.2018	18.00 – 20.00 Uhr	Spieleabend: Egal ob Kniffel, Phase 10 oder Mensch Ärgere Dich nicht - hier findet jeder seinen Spaß. Einfach vorbeikommen und mitspielen!



Spätsommerfest

am Haus der Generationen



Ein Fest für die ganze Familie

im **Haus der Generationen** Wallerfangen

9. September 2018 von 11.30 bis 18.00 Uhr

mit **Musik:** Musikverein Concordia,
Liedertafel Wallerfangen &
das Ensemble der Generationen der
Kreismusikschule Wallerfangen
u. a. musikalische

Überraschungen

Kinderschminken

Basteltisch

EXTRA: Sketch!

...und dazu:
Getränke, leckeres
Essen und nette
Gespräche zwischen
Jung und Alt



Eine Veranstaltung der Gemeinde Wallerfangen und dem Förderverein
Haus der Generationen e.V. Felsberger Straße 2, 66798 Wallerfangen

Papa-Kind Wochenende

Veranstalter: Gemeinde Wallerfangen

Veranstaltungsort: Dahn , Jugendherberge

Teilnehmer: Väter mit ihren Kindern

Verpflegung: Vollverpflegung in der Jugendherberge

Programm: Geländespiele, Grillen, Lagerfeuer,
Nachtwanderung und mehr

Termin: Freitag, 07. September 2018 17.30 Uhr bis
Sonntag, 09. September 2018 nach dem Frühstück

Kosten: Väter: 50 Euro, Kinder 25 Euro

Der Teilnehmerbetrag wird Ihnen nach bestätigter Anmeldung schriftlich in Rechnung gestellt
Die Plätze werden in Reihenfolge der Anmeldungen vergeben

Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu dem Vater-Kind-Wochenende 07. 09-09.09.18 in Dahn an:

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname und Name des Vaters

PLZ und Wohnort

Straße und Hausnummer

(_____) _____ .2018
Telefon Datum

Unterschriften des/der Erziehungsberechtigten

! Anmeldung einsenden an: !

Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Fax: 06831/ 6809 – 50
kinder-jugendarbeit@wallerfangen.de

■ Schule am Limberg lädt ein

Genießen Sie den Tag an unserer Schule bei vielfältigen Aktionen, Ausstellungen, künstlerischen Glanzlichtern, kulinarischen Leckerbissen und vielem mehr.

Die vorausgegangene Projektwoche mündet in diesem Schulfest, das unter dem Motto „60 Jahre Schulgebäude in der Bungertstraße“ steht. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



■ Fly me to the moon – Erneut Zertifikatsübergabe für den Cambridge Test „Flyer“

Auch in diesem Jahr haben wieder SchülerInnen unserer Schule den Cambridge Young Lerner's English Test (YLE) erfolgreich absolviert und konnten nun im Rahmen einer kleinen Feierstunde mit ihren Zertifikaten der Stufe „Flyer“ geehrt werden.

Gemeinsam mit ihrer Lehrerin Miriam Becker haben sich die Prüflinge in einer Arbeitsgemeinschaft auf die Prüfungen vorbereitet, die von zertifizierten Dozenten durchgeführt werden und den den SchülerInnen bei erfolgreicher Teilnahme Sprachkenntnisse im Bereich A2 bescheinigen. Der Test umfasst Hörverstehen, Lese- und Schreibkompetenzen und mündliche Kommunikation.

Zur bestandenen Prüfung gratulieren konnte unsere Schulleiterin Herta Wöfl in diesem Jahr elf SchülerInnen: mehr als die Hälfte hat diese Prüfung bereits in Klassenstufe 8 abgelegt: Filipos Apostolidis, Léa Bawoum, Elena Gelmert, Paula Gérard, Lisa Linke und Lara Steimer. Daneben gab es fünf AbsolventInnen aus der Klassenstufe 9 und 10: Lara Bartruff, Selda Büyükkaya, Max Gindorf, Katharina Winter und Bastian Duckstein. Allen noch einmal einen herzlichen Glückwunsch und viel Spaß beim weiteren Erlernen der englischen Sprache!



■ „Unser Dorf soll schöner werden“

Eine Gemeinschaftsarbeit

der FGTS Pustebblume Wallerfangen

Mit Begeisterung waren alle Kinder der Ferienbetreuung FGTS Pustebblume dabei als es heißt:

Wir werden die Bushaltestelle vor der Villa Fayence neu gestalten.



Es wurden viele Vorentwürfe gemacht und mit Wasserfarben, Buntstiften und Filzstiften Bilder gestaltet und zur Begutachtung aufgehängt. Nach der Entscheidung, was gefällt am besten, war es in den Ferien endlich soweit. Von der Gemeinde Wallerfangen frisch grundiert und

geweißt, konnten wir zur Tat schreiten: Mit den uns zur Verfügung gestellten Pinsel und Farben und ein paar Tagen Arbeit kann sich das Ergebnis sehen lassen. Voller Stolz können nun alle Künstler, Betreuer und die Gemeinde auf das Werk schauen und sich an dem farbenfrohen Bild erfreuen. Vielen Dank an alle helfenden Hände sagen die Leiterin der FGTS Alexandra Geilenkirchen und Team

■ Kindergarten Gisingen

Neue Spielsachen für die Kids

Es gibt viele verschiedene Spielmaterialien und für jedes Material gibt es Kinder, die gerne damit spielen.

In unserer Einrichtung gibt es jedoch ein bestimmtes Spielmaterial, das große und kleine Kinder besonders mögen: das Magnetspielzeug!

So haben wir nach und nach schon einiges davon angeschafft, denn nicht immer reicht das Geld, um gleich eine große Menge zu kaufen.

Nun hat unser Förderverein noch zusätzliche Materialien für die Kinder gekauft, das wir bisher nur jeweils 1x hatten.



Das besonders von den Mädchen hochbegehrte „Sweet House Set“ und das bei den Jungs beliebte „Feuerwehr Set“ wurden jeweils 2x angeschafft, so dass nun jede Gruppe ein solches Set hat.



Ganz klar, dass die Kinder sich seeehr darüber gefreut haben und mit ihnen die Erzieherinnen...

Wir sagen herzlich Dankeschön für diese tolle Aktion!

■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Die Kinder der katholischen Kita St. Katharina machten am Pfarrfest mit

Am 19.08.18 wurde das diesjährige Pfarrfest der Kirchengemeinde St. Katharina gefeiert, an dem wir uns selbstverständlich beteiligten. Das Programm für die Kinder wurde durch verschiedene Workshops, wie Fühlkästen, einen Barfußpfad und Schwungtuchspiele von Erzieherinnen der Kita ergänzt.

Viele Wochen im Vorfeld haben unsere Kinder gemeinsam mit den Erzieherinnen und Michael Reiland, Lieder geübt, die am Fest vorgetragen wurden.

Es war für die Kinder sehr aufregend vor einem großen Publikum zu singen. Als die Kinder nach dem ersten Lied mit einem großen Applaus belohnt wurden, war das Eis gebrochen und sie sangen begeistert mit. Zuerst wurden die Leute mit dem Lied: „Guten Tag liebe Kinder“ begrüßt. Darauf folgte das Lied: „Alles Banane“, dessen Text viele Leute zum Schmunzeln brachte. Die Kinder untermalten ihren Gesang mit den passenden Gesten und Geräuschen, was den Vortrag sehr lebendig gestaltete.

„Unser Lied hält uns fit“ war das Motto des nächsten Beitrags, der erklang, bevor die Kinder erzählten, was im Dschungel so alles los ist. Zum Abschluss präsentierten die kleinen Sänger „Meine Hände können reden“ und nahmen mit vor Stolz strahlenden Augen über ihren Vortrag, den großen Beifall des Publikums entgegen.



Und dann hatte unser Förderverein noch eine Idee und brachte für alle Kinder „eine Ladung“ Wassereis vorbei. Dieses wurde für den kommenden Tag eingefroren und am nächsten heißen Tag ausgeteilt.



Mit einem Mal war es total still in der gesamten Kita, denn jedes Kind lutschte sein Eis und war so damit beschäftigt, dass jedes Gespräch und jede Unterhaltung zum Erliegen kam.



■ Kreisvolkshochschule Wallerfangen

Arbeiten und Experimentieren mit Acryl für Anfänger Letzte Möglichkeit zur Anmeldung!

Die Kreisvolkshochschule Wallerfangen bietet ab dem 4.9. von 17:45 bis 20:00 Uhr an acht Abenden einen Kurs Acrylmalerei für Anfänger an. Der Preis beträgt 73,- € zuzüglich Materialkosten, die die KursteilnehmerInnen selbst übernehmen. Veranstaltungsort ist die Gemeinschaftsschule Wallerfangen (Schule am Limberg, Bungerstraße). Sie lernen den Umgang mit einem vielfältigen Malmedium und seinen unendlichen Möglichkeiten. So geht es u.a. um das Mischen von Farben, die Arbeit mit Strukturpasten sowie das Erfassen und Skizzieren von Motiven, z. B. Landschaften. Dabei wird ein Bogen gespannt von der klassischen zur experimentellen Malerei. Dieses Spektrum und die benötigten Materialien sind Gegenstand der ersten Kursstunde, wobei vorhandene Materialien können von den Teilnehmern mitgebracht werden können. Neuanschaffungen sollten erst nach dem diesem ersten Termin erfolgen.

Damit sind Grundlagen gelegt für Ideen und Anregungen zu selbstständigem Arbeiten und Experimentieren. Info: 06831-9667166.

■ Elternworkshop in der Kita Ittersdorf

Die Kindertagesstätte Ittersdorf und die KEB Dillingen lädt alle Eltern und Interessierten ein zum Elternworkshop in der Kita Ittersdorf am 04.09.2018 um 19:30 Uhr zum Thema:

Umgang mit Kinderängsten

Leitung: Carola Hoffmann (Diplom Psychologin)

An dem Abend geht es u.a. um Fragen wie:

- Wie können Eltern die Ängste ihrer Kinder erkennen?
- Wie soll man Kinderängsten begegnen?
- Wo liegen die Quellen der Angst?
- Was können Eltern konkret tun, um gemeinsam mit ihrem Kind Lösungen zu finden?

Anmeldung unter: kitaittersdorf@aol.de oder 06837/1356

■ Kita Gisingen

Es ist so heiß, drum gab´s ein Eis...

Noch eine weitere tolle Idee kam von unserem Förderverein. Da die Temperaturen bei weit über 30 Grad lagen, wurden alle Möglichkeiten zur Abkühlung genutzt: wenig Bewegung, Luft zufächern, Wasser-schlauch anschließen und Wasserschlacht veranstalten.



Ein super Sache und auch hierfür vielen Dank!!

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Einladung zur nächsten Vorstandssitzung

am 04.09.2018

Die nächste Vorstandssitzung findet am Mittwoch, den 04.09.2018, 19.00 Uhr, im Haus der Generationen, Felsberger Str. 2, Wallerfangen statt. Thema wird u.a. unsere Jahresfahrt nach St. Vallier vom 28. bis 30.09.2018 sein.

Ich bitte wegen der Wichtigkeit der Thematik um rege Teilnahme unserer Vorstandsmitglieder.

Angelika Wiltz

■ Bildungsangebot der SaarLandFrauen Felsberg

Zum Thema Ernährung und Nahrungszubereitung bieten wir am **05.09.2018 um 18:00 Uhr** im Kreisjugendamt Saarlouis in der Professor-Notton-Strasse 4 einen Vortrag mit anschließender Verkostung zum Thema „Essen im Glas“ an.

Die Referentin Frau Hottman gibt eine Einführung in die Welt von Genuss und Lebensfreude durch kulinarische Abwechslung.

Ganz nebenbei soll dadurch auch noch Ihre Gesundheit gefördert werden. Sie sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Bitte melden Sie sich telefonisch bei Frau Hilde Müller (06837-508) bis zum 02.09.2018 an.

Beate Flicek, Schriftführerin

■ Obst-und Gartenbauverein Ittersdorf

Tagesfahrt

Unser diesjähriger Tagesausflug am **Sonntag den 9. September** führt uns nach Konz zum Museum Rohscheider Hof. Zur Abfahrt treffen sich die Teilnehmer **um 9 Uhr** am Dorfplatz/Gasthaus Fedick in Ittersdorf.

1.Vorsitzender, Gerhard Schmidt

■ Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Letzten Samstag waren wir mal auf einer ganz anderen Mission unterwegs! Wir fuhren gemeinsam mit unserer Jugendabteilung zum Standesamt nach Wallerfangen, um für unseren Geschäftsführer Dominik Braun, Spalier zu stehen. Bewaffnet mit jeweils einem roten Luftballon warteten wir gespannt auf das Brautpaar.



Dann kamen sie. Mit den Klängen von Marry you nahmen wir das Brautpaar in Empfang und die Luftballons, bestückt mit vielen Wünschen für das Brautpaar, machten sich auf den Weg!

Lieber Dominik, lieber Horst.

Die Hansenberger Erdbeernarren gratulieren

Euch herzlichst zu eurer Hochzeit und wünschen Euch für die gemeinsame Zukunft alles, alles Gute und seid an jedem Tag so glücklich, wie an eurer Trauung!

■ Tag des offenen Denkmals im Landkreis Saarlouis

Am Sonntag, den 9. September, gilt es wieder architektonische und kulturelle Highlights im Landkreis Saarlouis mit neuen Augen zu sehen. Denn der diesjährige Tag des Denkmals steht unter dem Motto: „Entdecken, was uns verbindet“. Zu diesem Anlass lädt der Landkreis Saarlouis an vier besonderen Orten im Kreisgebiet zu kostenlosen Führungen ein.

Entdecken Sie am Tag des offenen Denkmals im Historischen Museum Wallerfangen eine Geschichte, die viele Saarländerinnen und Saarländer miteinander verbindet. Um jeweils 11:00 Uhr und 15:30 Uhr (Dauer 1 Stunde) wird Dr. Peter Winter (Landrat a.D. des Landkreises Saarlouis) im Historischen Museum Wallerfangen die gemeinsame Geschichte unserer Region vorstellen. Denn längst nicht alle Saarländer wissen, dass viele der Bevölkerung über 500 Jahre lang Lothringer waren.

Helmut Grein lädt um 13 Uhr zu seiner einstündigen Führung auf den Grenzblickweg in Leidingen. Der Bann der Gemeinde Leidingen wurde in Folge des Zweiten Pariser Friedens von 1815 in einen französischen und in einen deutschen Teil getrennt. Die Grenze verläuft auf der die beiden Orte Leiding und Leidingen trennenden Straße, der neutralen Straße. Die Bewohner des französischen Teils besuchten bis in die 1930er Jahre die katholische Kirche auf deutscher Seite, bis in dem kleinen Leiding für die wenigen Bewohner eine eigene Kirche gebaut wurde. Beide Orte verbinden familiäre Beziehungen und eine gemeinsame Bautradition. Grenze, Kirchen und Geschichte bieten einen interessanten Blick in den Mikrokosmos der deutsch-französischen Beziehungen in den letzten etwas mehr als 200 Jahren. Treffpunkt ist die Rue de la Frontière Abzweigung Ihrer Straße.

Das „Haus Saargau“ ist ein typisches Lothringer Bauernhaus, ein Haustyp, der sowohl in Lothringen als auch im westlichen Saarland verbreitet ist. Somit verbindet er die Orte beiderseits der deutsch-französischen Grenze. In dem landwirtschaftlich genutzten Einhaus lebten Mensch und Tier unter einem Dach zusammen. Liebevoll renoviert steht das aus dem 18. Jahrhundert stammende Haus Gästen seit 1998 offen. Es hat sich zu einem dynamischen Kulturort an der deutsch-französischen Grenze entwickelt. Am 9. September feiert das Haus, das in der Trägerschaft des Landkreises Saarlouis steht, mit einem großen Jubiläumsfest sein 20jähriges Bestehen. Erkunden kann man das einzigartige Kleinod im Rahmen der einstündigen Führung von Helmut Grein um 11:30 Uhr, Treffpunkt ist die Adresse Zum Scheidberg 11.

Um 10:00 Uhr sowie um 14:00 führt Dr. Barbara Ames-Adler Interessierte zu Orannakapelle und Europadenkmal. Die Hl. Oranna gilt als Schutzpatronin des saarländisch-lothringischen Grenzraumes. In der Oranna-Kapelle, ehemals Pfarrkirche des im 30jährigen Krieg untergegangenen Dorfes Eschweiler, werden ihre und die Gebeine ihrer Gefährtin Cyrilla verehrt. Die vielbesuchte Wallfahrtskapelle steht nahe der deutsch-französischen Grenze zwischen den Gemeinden Überherrn-Berus und Berwiller-en-Moselle. Die Oranna-Kirmes im September zieht nach wie vor die Bewohner der umliegenden Dörfer an. Nicht weit von der Oranna-Kapelle entfernt befindet sich das Europa-Denkmal von Berus. Es steht symbolhaft an der Stelle des 1934/35 errichteten und bei Kriegsbeginn gesprengten Hindenburg-Turms. 1970 eingeweiht, steht das Denkmal als Zeichen für die deutsch-französische Aussöhnung und die europäische Einigung. Schrifttafeln erinnern an das Wirken der Großen Europäer Robert Schuman, Konrad Adenauer und Alcide De Gasperi. Von der Aussichtsplattform bietet sich dem Besucher ein weiter Blick ins Saartal und ins benachbarte Frankreich. Treffpunkt ist vor der St. Oranna-Kapelle in Berus.

Weitere Informationen zum Tag des offenen Denkmals erhalten Sie bei Fr. Guisy Vella, Amt für Schulen, Kultur und Sport des Landkreis Saarlouis unter 06831/444-320.

60er Jahre Sommerfest MI, 15. August 2018





Besucherrekord



Die 60.000ste Besucherin mit ihrem Ehemann und dem Schwimmmeister Christian Strassburger

Der Sommer 2018 bescherte uns viele, viele Sonnentage und wenig Regen. Die Hitze lockte die Menschen in Scharen in die Freibäder. Trotz notgedrungen verkürzter Öffnungszeiten wegen Personal-Engpass (der Schwimmmeister-Markt ist leergefegt) konnte unser Freibad in seinem Jubiläumsjahr rekordverdächtige Besucherzahlen verzeichnen. Bei diesen Besuchern waren wie immer viele Gäste aus dem benachbarten Frankreich und auch viele Badelustige aus den Nachbargemeinden und aus den anderen Landkreisen. Besonders erfreulich: viele Badegäste kamen in dieser Saison erstmals ins Wallerfanger Freibad und wurden zu Stammgästen, da es Ihnen hier besonders gut gefällt! Kürzlich konnte die 60.000ste Besucherin dieser Saison geehrt werden!

Eine Dame aus Völklingen, die schon länger bei schönem Wetter mit ihrem Ehemann nach Wallerfangen ins Freibad kommt. Die beiden heben die angenehme Atmosphäre in

unserem Freibad hervor. Besonders angetan sind sie von dem Dampfbad, der Tischtennisplatte und der auch bei der aktuellen Wetterlage noch grünen Liegewiese.

Das Ehepaar wurde vom Schwimmmeister Christian Strassburger, Herrn Bürgermeister Zahn und dem Ortsvorsteher Horst Trenz mit einem Blumenstraus geehrt. Vom Förderverein Freibad gab es dazu noch eine Flasche Crémant.

Wir sind gespannt, wieviele Besucher es am Saisonende im Jubiläumsjahr sein werden. Demnächst wird der Film vom Sommerfest mit sehr interessanten Drohnen-Aufnahmen des Freibads fertig und käuflich zu erwerben sein!
Freibad Wallerfangen..mehr als schwimmen

Dr. Jutta Dick

www.freibadwallerfangen.de

Freibad Wallerfangen ...



www.freibadwallerfangen.de

mehr als schwimmen





Ausdauertraining

Gesundheit und Wohlbefinden sind kein Geschenk, das vom Himmel fällt, sondern man muss sich darum bemühen. Unsere Vorfahren waren Sammler und Jäger, die körperlich sehr aktiv waren, während wir uns heute durch Automatisierung und Technisierung nur noch sehr wenig bewegen.

1920 äußerte ein Arzt die Ansicht: „Läufe über 2000 m sind gesundheitlich schädlich, vor allem bei Ostwind“.

Mittlerweile hat die Medizin erkannt, dass Bewegung und Laufen gut für die Gesundheit sind und dass Probleme eher durch mangelnde Bewegung entstehen als durch sportliche Betätigung.

Die körperliche Leistungsfähigkeit nimmt nach dem 30. Lebensjahr langsam ab. Eine 60-jährige trainierte Person kann aber ähnlich leistungsfähig sein wie eine 30 Jahre jüngere; zigtausend über 50 Jahre alte Marathonläufer sind zu einer körperlichen Leistung fähig, die um Jahrzehnte jüngere Menschen nicht erbringen könnten. Immer mehr Menschen erkennen, dass Ausdauersportarten - wie z.B. Joggen- geeignet sind, sich gesund und fit zu halten; das Laufen (Joggen, Walken) ist eine Bewegungsart, die wir nicht erst wie andere Sportarten mühsam erlernen müssen, wir beherrschen sie schon mit etwa einem Lebensjahr. Man benötigt auch weder eine Sportstätte noch eine teure Sportausrüstung. Regelmäßiges Training von etwa 30-40 Minuten an 3 Tagen in der Woche sind schon erforderlich, um einen positiven Nutzen aus seinen Bemühungen zu ziehen.

Was bewirkt Ausdauertraining in unserem Körper?

1. Positive Wirkung auf Herz und Kreislauf: der Blutdruck sinkt, das Herzvolumen steigt deutlich an. Ein kräftiges Herz braucht weniger oft zu schlagen, um das gleiche Volumen zu befördern; ein normales Herz schlägt 70 - 80 mal pro Minute., ein trainiertes Herz 50 -60 mal pro Minute. Hochgerechnet bedeutet das 10 Millionen weniger Herzschläge pro Jahr! Ein trainiertes Herz muss also viel weniger Arbeit leisten.
2. Erhöhung der Hirndurchblutung: man ist weniger müde, das Gedächtnis bessert sich, eine Demenz wird verhindert oder hinausgezögert
3. Steigerung des seelischen Wohlbefindens.
4. Steigerung des Lungenvolumens
5. Muskelzuwachs vor allem in den Beinen. Die vermehrte Muskelmasse führt zu einer besseren Fett- und Kohlehydrat-Verbrennung und damit zu einer Gewichtsabnahme.
6. Günstige Beeinflussung des Stoffwechsels. Der Blutzucker sinkt, die Blutfette werden günstig beeinflusst. Dadurch sinkt das Risiko für Herzinfarkt und Schlaganfall
7. Stärkung des Immunsystems, verminderte Infektanfälligkeit, geringeres Krebsrisiko).
8. Verbesserung der Haltung durch Stärkung der Rückenmuskulatur und Verbesserung der Koordination (Körperbeherrschung).
9. Und vor allem: **die Lebenserwartung steigt!**

Es lohnt sich also in jedem Fall, ein Ausdauertraining zu beginnen.

In höherem Alter oder bei stärkerem Übergewicht eher in Form von flotten Spaziergängen oder Walking oder alternativ mit Schwimmen, Aqua-Jogging oder Radfahren.

Ab einem Alter von ca. 40 Jahren oder bei vorbestehenden gesundheitlichen Problemen sollte allerdings vor Aufnahme des Trainings eine ärztliche Untersuchung erfolgen.

Dr. Jutta Dick
Dr. Klaus Dick

■ VERANSTALTUNGS-KALENDER 2018

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2018 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
September 2018		
02.09.2018	Jugend-Tandemfischen	ASV Wallerfangen
02.09.2018	Stammtisch ab 15. Uhr	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.09.2018	Blutspende	DRK Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
08.09.2018	Nachmittagswanderung in Rammelfangen mit Kaffee und Kuchen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
09.09.2018	Spätsommerfest ab 11h	Haus der Generationen
15.09.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
15./16.09.2018	Ihner Kirmes	MV Ihn
22.09.2018	Oktoberfest in Kerlingen	OIV Kerlingen, Musikfreunde Saargau
23.09.2018	Erntedankfest, Beginn 10.00 Uhr	Kleingartenverein Mookloch
27.09.2018	„Von Perl bis Peppenkum“ Lieder-Parodien-Saar, 19.30h	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
29.09.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
Oktober 2018		
06.10.2018	Konzert mit Herry Schmitt und Gabriele Gerstner im DGH Ihn	Frauenturnverein Ihn
06./08.10.2018	Kirmes in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06./07.10.2018	Flammkuchenfest	ASV Ihn-Leidingen
06.10.2018	Gala Abend 70. Vereinsjubiläum ab 17h	TTC Wallerfangen
07.10.2018	Stammtisch ab 15 Uhr	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
13.10.2018	Wallerfangen spielt Tischtennis, 15h	TTC Wallerfangen
13.10.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
13./14.10.2018	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen
14.10.2018	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
14.10.2018	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
18.10.2018	KALIBO „Kann man DAVON leben?“ Comedy-Magie und Entertainment	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
19.10.2018	Laternenfest der Kinder	Dürener Frauengemeinschaft
21.10.2018	Herbstkonzert, 17h, Pfarr- und Jugendheim Wfg.	MGC „Liedertafel 1839“ Wfg.
26.10.2018	Treffen Jahrgang 1935/36, Zigarrenhaus Berweiler 16 Uhr	Walter Knaubert
27./28.10.2018	Schlachtfest DGH Ihn	SG Ihn-Leidingen
27.10.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28.10.2018	Seniorenachmittag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
31.10.2018	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
31.10.2018	Seniorenachmittag in Rammelfangen mit Landrat Patrick Lauer	Ortsrat, Frauen der Dorfgemeinschaft
November 2018		
04.11.2018	Stammtisch ab 15. Uhr	Hansenberger Erdbeernarren e.V.:
09.11.2018	Sessionseröffnung 2018/19	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.11.2018	St. Martin in Bedersdorf	Orsrat, OIV, Ortsvorsteher
09.11.2018	St. Martin in Rammelfangen	Dorfgemeinschafts Rammelfangen
10.11.2018	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
10.11.2018	Martinsgansessen	ASV Ihn-Leidingen
10.11.2018	Sankt Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
10.11.2018	Sankt Martin in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
11.11.2018	Sankt Martin	Ortsrat Gisingen
13.11.2018	Martinstag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
12.11.2018	St. Martin in Düren	
17.11.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
18.11.2018	Wallerfangen spielt Skat, 14h	TTC Wallerfangen
18.11.2018	Volkstrauertag in Bedersdorf	Ortsrat, Ortsvorsteher
18.11.2018	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
18.11.2018	Volkstrauertag in Düren	
18.11.2018	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
18.11.2018	Volkstrauertag in Rammelfangen Ortsvorsteherin	Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein
18.11.2018	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
18.11.2018	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
24.11.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25.11.2018	Weihnachtsmarkt	Traktorfreunde Rammelfangen
28.11.2018	Doppelhörn, Detlev Schönauers Jacques' Bistro, 19h	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
Dezember 2018		
01.12.2018	Weihnachtsbaumschmücken in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
02.12.2018	Seniorenachmittag in Ittersdorf	Ortsrat, Ortsvorsteher
02.12.2018	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
02.12.2018	Adventskaffee	Dürener Frauengemeinschaft
04.12.2018	Blutspende	DRK Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
05.12.2018	Nikolausfeier in Bedersdorf	Ortsinteressenverein, Ortsvorsteher
05.12.2018	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
05.12.2018	Nikolausabend im Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
06.12.2018	Nikolausfeier in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
08.12.2018	Nikolausfeier Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
08./09.12.2018	Nikolausmarkt vor dem Rathaus	Gemeinde Wallerfangen
15.12.2018	Weihnachtsfeier	ASV Ihn/Leidingen
15./16.12.2018	Weihnachtsmarkt	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
22./23.12.2018	Räucherfischessen	ASV Ihn/Leidingen

■ Vorankündigung Ihrer Kirmes

3tes Wochenende im September

15./16.09.2018

Am 3ten Wochenende im September lädt der Musikverein Nachtigallental Ihnen wieder ganz herzlich zur alljährlichen „Ihner Kirmes“ ein.

Hauptattraktion wird in altbekannter Weise ein großes Musikprogramm sein. Am Samstagabend spielt für Sie die **HAPPY MUSIC BIGBAND** aus Wadgassen, deren Groove niemanden kalt lässt.

Am Sonntag erwarten Sie wieder 4 Musikvereine aus der näheren und weiteren Region (Gisingen-St. Barbara, Schaffhausen, Hostenbach sowie die Musikfreunde Saargau) um Sie mit ihrem doch sehr unterschiedlichen Repertoire gut zu unterhalten.

In nun schon bewährter Form wird es am Kirmessonntag ein kleines aber feines Markttreiben mit Anbietern aus der Region geben. Wir freuen uns begrüßen zu dürfen: Familie Tintinger, Wiesenhof „Frisches aus dem Ihner Tal“; Imker Jonathan Willmes aus Berus mit „Saargau Honig“; Brennerei Familie Schütz aus Niedaltdorf, sowie Stefanie Andres aus Schwalbach mit „herbstlicher Dekoration u.v.m.“.

Natürlich werden wir auch für unsere kleinen Gäste ein Programm anbieten. Freut euch auf Kinderschminken, eine Springburg und als diesjähriges Highlight „Eselreiten“.

Für Speis und Trank wird das gesamte Wochenende bestens gesorgt sein.

Weitere Einzelheiten zur Ihner Kirmes sowie einen detaillierten zeitlichen Ablaufplan erhalten Sie in den nächsten Wochen an dieser Stelle.

Es freut sich schon jetzt auf Ihren Besuch...

...Ihr Musikverein Nachtigallental Ihnen

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,

am **Sonntag, den 02. September** wandern wir mit Gerd den Rissenthaler Schluchtenpfad.

Auf verschlungenen Pfaden ist das Wandern durch mehrere Grätschluchten mit einigen anstrengenden Auf- und Abstiegen ein echtes Naturabenteuer für sportliche Wanderer. Hohlwege führen durch märchenhaft anmutende Lianenwälder und über schmale Wege und unebene Gras- und Erdpfade.

In den Wäldern rund um Rissenthal finden sich mehr als zehn Schluchten, auch Gräten genannt. Die Wanderung beginnt am Dorfplatz in Rissenthal. Wenige Minuten später erlebt man einen außergewöhnlichen Hohlweg. Über ausgewaschene Bundsandsteinfelsen verschiedener Schattierungen, haben sich unterschiedlichste Wurzelformationen gebildet.

An einer alten Streuobstwiese wird ein Holztor passiert. Der Wegabschnitt entlang von Streuobstbäumen wird beim Abstieg abgelöst von einem regelrechten „Lianen-Urwald.“

Im Abstieg, oberhalb von Rissenthal, steht am Dungberg die Gedächtniskapelle von 1887.

Höhepunkt der Wanderung ist die so genannte „Große Grät.“ Der Blick von oben in die steil abfallende Schlucht ist gewaltig. Sonnenstrahlen und Wind sorgen für wunderbare Schattenspiele an den bunten Sandsteinfelsen. Moos überzogene Felsen und Bäume, Farne und Efeu ergänzen die Bildergalerie der „Großen Grät.“

Treffpunkt zur Wanderung ist um 11 Uhr am Edeka-Parkplatz Wallerfangen.

Frisch Auf!

■ Katholische öffentliche Bücherei Wallerfangen

im Pfarr- und Jugendheim - offen für alle

Änderung der Öffnungszeiten

Die Kath. Öffentliche Bücherei ist ab sofort zu folgenden Zeiten für alle Wallerfangen geöffnet:

Sonntags: **10. Uhr** - 10.30 Uhr und 11.30 Uhr - 12.00 Uhr

Mittwochs: 15.00 Uhr - 17.00 Uhr

Neu: Donnerstags: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Geänderte Zeiten sind fett gedruckt.

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Am Samstag, 8. Sept. fährt der Verein für Heimatforschung Wallerfangen nach Bernkastel-Kues. Nachfolgend das Programm:

a) Mühlheim a.d. Mosel gehörte ursprünglich zur Grafschaft Veldenz, war damit schon sehr früh Amtsort in einer evangelischen Enklave im katholischen Kurfürstentum Trier. In der ev. Kirche (17. Jh.) sind an den Brüstungen der dreiflügeligen Empore und an weiteren Ausstattungsteilen Gemälde aus der biblischen Geschichte vorhanden. Die Bilder an den Emporenbrüstungen werden Johann Georg Engisch aus Kirn und seinen Mitarbeitern zugeschrieben (1720). Die kleine kath. Kirche von 1772/73 hat einen schönen Altar aus der Erbauungszeit.

b) Bernkastel-Kues, Ortsteil Kues

Das Cusanusstift (St. Nikolaushospital) wurde 1447 von Kardinal Nikolaus von Cues (1401-1464) als Altersheim gestiftet und dient heute noch diesem Zweck. Mit einer Führung werden wir den Konventssaal, den Kreuzgang, die Nikolauskapelle (bemerkenswerte Einstützenarchitektur, reiche Ausstattung) sowie die Bibliothek (z.T. Bücher aus dem Besitz des Cusanus) besichtigen.

Bernkastel-Kues, Ortsteil Bernkastel

Nach dem Mittagessen (Zeit zur freien Verfügung) schauen wir uns die Fachwerkhäuser rund um den Marktplatz an und werfen einen Blick in die kath. Pfarrkirche mit ihren interessanten Altären.

c) ehemaliges Kloster Machern

früher adeliges Zisterzienserinnenkloster, 1802 aufgehoben, später Hofgut, heute darin „Historisches Spielzeug- und Ikonenmuseum“, Restaurant „Brauhaus“ und ein Café; wir bekommen eine Gesamterklärung mit einer Kurzfassung der Geschichte des Klosters und einer zusammenfassenden Erläuterung der Spielzeug- und Ikonensammlung; ein individueller Durchgang durch die Ausstellung ist auch möglich.

Nach einer Pause vor Ort erfolgt die Heimfahrt.

Abfahrt: 8.00 Uhr, Wallerfangen, Hauptstraße, am Brunnen

Rückkehr: ca. 19.30 Uhr

Mittagessen: zur freien Verfügung

Reiseleitung: Ulrike Radunz

Fahrpreis: 35,- € für Mitglieder, 40,- € für Nichtmitglieder (alle Eintritte und Honorare inbegriffen).

Anmeldung: Elfriede Bickelmann, Tel.-Nr. 06831/61599, ab 18 Uhr.



Johann Georg Engisch, das Passahmahl

Studienfahrt nach Bernkastel-Kues - noch Plätze frei

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion





Historisches Museum der Gemeinde Wallerfangen

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.



Neue Kunstausstellung im Historischen Museum Wallerfangen, Adolphshöhe

Richard Eberle (1918 - 2001)

Die Ausstellung **Richard Eberle** „Das stille Leben der Dinge“ im Historischen Museum Wallerfangen, veranstaltet vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen e. V. anlässlich des 100. Geburtstags des Künstlers, beschränkt sich auf das Thema „Stilleben“, das im Werk Eberles eine bedeutende Rolle spielt.

Eine so traditionsbehaftete Gattung wie das Stilleben ist für den 1918 in Sulzbach - Altenwald geborenen Richard Eberle ein bedeutendes Hauptmotiv und eine Hauptmotivation seines Schaffens. Er vertieft

sich dabei regelrecht in einen Wirklichkeitsausschnitt aus seiner alltäglichen Lebensumwelt in Haus, Garten und Atelier, der dann zum Thema wird. Alle „Requisiten“ aus Natur und Umfeld taucht Eberle in ein spannungsvolles, sehr durchdachtes Farbspektrum, das mit bewusst kalkulierten Dissonanzen von Details im Rahmen einer alles beherrschenden Farb- und Raumharmonie spekuliert. Jeder Stilleben-Gegenstand hat sein eigenes Volumen, beansprucht und erhält seinen Platz im Umräum. Alltagsgegenstände wie Flaschen und Gefäße geben in ihrem kunstvollen Zusammentreffen alles andere als alltägliche Situationen wieder.

Schon der erste Blick vermittelt dem Betrachter die Geschlossenheit und Dichte des künstlerischen Werks. Es ist eingebunden in der Tradition europäischer Malerei der Moderne und damit einer dem Gegenständlichen verbundenen Formensprache verpflichtet.

Man sieht es, oder man ahnt es zumindest: Wenn es ums Malen geht, überlässt der Künstler in seinen szenischen Interieurs nichts dem Zufall. So wird die Entscheidung für ein Thema und die Formatwahl sehr bewusst getroffen. Auch die Lichtverhältnisse sind für ihn von höchster Wichtigkeit. Die Farben wiederum stehen in vielfältiger Wechselwirkung zueinander. Richard Eberle weiß um die Wirkungsweise der Farben und setzt sie zielgerichtet ein.

In Richard Eberle lernt der Ausstellungsbesucher eine Künstlerpersönlichkeit kennen, die sich durch Authentizität und Stilsicherheit, durch die ständige Verfeinerung der Ausdrucksmittel Ansehen und eine breite Anhängerschaft erworben hat. Der Gang durch die Ausstellung zeigt aber auch, dass der Künstler Leben in ein gar nicht so stilles Metier bringt.

Die Vernissage zu dieser Ausstellung ist am Freitag, dem 14. September 2018 um 19 Uhr. Die Ausstellung kann bis Sonntag, 4. November 2018 besucht werden.

Öffnungszeiten des Museums: Fr. - So. von 15 - 18 Uhr
Text: Eike Oertel-Mascioni, Bild: Familie Eberle

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

4. Spieltag Landesliga West

SV Düren-Bedersdorf - SSC Schaffhausen 2:4 (2:1)

In der vorgezogenen Partie musste unsere Mannschaft am vergangenen Mittwoch stark ersatzgeschwächt gegen den Aufsteiger SSC Schaffhausen antreten. Es standen sich zunächst zwei ebenbürtige Gegner gegenüber. In den Anfangsminuten war es eine ausgeglichene Partie. Beide Teams hatten die Möglichkeit, um in Führung zu gehen. In der 20. Spielminute bekamen wir auf der linken Seite, nahe des Strafraums einen Freistoß zugesprochen, den Ralf Rommelfanger ausführte. Dessen Schuss parierte der gegnerische Torhüter zunächst und Ralf bekam das Leder erneut zurück. Er flankte den Ball in den Strafraum und Jens Grasmück traf per Kopfball zur 1:0 Führung. Dieser Treffer motivierte unser Team. Mit weiterem Offensivfußball drängten sie darauf, die Führung auszubauen. In der 26. Minute war sie dann auch erfolgreich. Ein Schuss von Nicki Engeldinger fand den Weg zum 2:0 ins Tor. Erneuter Vorbereiter war Ralf Rommelfanger. In der 33. Spielminute hatten wir Glück, als die Gäste nur den Innenpfosten trafen. Das Leder sprang zurück ins Spielfeld und die Situation konnte bereinigt werden. In der 41. Minute wurde ein gegnerischer Spieler im Strafraum durch ein Foul gestoppt, sodass Schaffhausen mit einem Strafstoß auf 2:1 verkürzte. Danach wurde der SSC offensiver. Bis zum Pausenpfiff hatten beide Mannschaften noch Chancen, aber es blieb beim 2:1 zur Halbzeit. Schaffhausen kam aus der Kabine und machte direkt Druck. Vom Anstoß weg, zielstrebig über die linke Aussenbahn erzielte Schaffhausen nach einer Flanke per Kopf den 2:2 Ausgleich. Die Gäste bestimmten von nun an die Partie und schnürten uns phasenweise in der eigenen Hälfte ein. Dabei hatten sie mehrmals die Möglichkeit, um in Führung zu gehen. Von unserer Seite gab es lediglich einen Distanzschuss von Alessandro Carretta zu sehen. In der 73. Minute war es dann so weit. Schaffhausen ging mit 2:3 in Führung. Nach einer Auswechslung und Mannschaftsumstellung versuchten wir in der Offensive noch einmal mehr Akzente zu setzen. In der 84. Spielminute scheiterte Tobias Engeldinger mit einem Freistoß am gegnerischen

Torhüter. Nach einem Konter in der Schlussminute wurde unsere Niederlage mit dem Treffer zum 2:4 besiegelt.

Hinweis

Die Begegnung des **6. Spieltages unser II. Mannschaft** gegen **SSC Schaffhausen II** wird am **Mittwoch, 29.8.2018 um 19:00 Uhr** in unserer Sportstätte ausgetragen.

Nächster Spieltag

Am 7. Spieltag der Kreisliga A Prims hat die **II. Mannschaft** Heimrecht. Wir empfangen dazu am **Sonntag, 02.09.2018 den SV Hülzweiler II**. Anstoß der Partie ist um **13:15 Uhr**.

Zum 5. Spieltag der Landesliga West empfängt unsere **I. Mannschaft** ebenfalls den **SV Hülzweiler**. Dieses Spiel wird um **15:00 Uhr** angepfiffen.

■ Jugendmannschaft des Gisinger Golfclubs



Gruppenfoto: Jugend-Team Golfclub in Gisingen - Saar-Trophy Sieger 2018

Jugendmannschaft des Gisinger Golfclubs gewinnt Saar-Trophy Pokal

Die Jugendlichen des Golfclub Saarbrücken e.V. in Wallerfangen-Gisingen haben überlegen die Saar-Trophy Mannschaftswertung gewonnen. Bereits vor dem letzten der acht Turniere des Jahres lag das junge Team mit vier gewonnenen Spieltagen in Führung. Am Samstag (18. August) spielte es dann erneut souverän und sicherte sich mit einem weiteren starken Ergebnis klar die Jahreswertung vor dem GC St. Wendel und holte die begehrte Trophäe.

Das diesjährige Saar-Trophy Team bestand aus Tom Becker aus Düren, Franziska Frey, Andro Gogadze, Florian Hitzelberger, Henri Huffer, Julian Jaeger aus St. Barbara, Tim Kurtz, Noah Lehnert aus St. Barbara, Tiago Lourenco aus St. Barbara, André Schmidt, Gil Schulien und Gennaro Vittozzi.

Auch in der Jahreseinzelswertung waren die jungen Golfer dabei sehr erfolgreich. In der Saar-Trophy Bruttowertung sicherte sich Noah Lehnert aus St. Barbara nach einem spannenden Duell den Vize-Titel. In der Nettowertung durfte sich Henri Huffer mit einem deutlichen Vorsprung von fünf Punkten sogar erstmals über den Jahres-Sieg freuen. Bei den Mädchen schaffte Franziska Frey mit starken Ergebnissen an den letzten Spieltagen noch einen Sprung auf Platz 3.

Auch im Jugendpokal, einer Turnierserie für Jugendliche ab Jahrgang 2000 oder jünger konnten Alexia Stickdorn und David Jacoby zwei Top-Ten Platzierungen erzielen.

Markus Hawener, Team-Captain der Jugendmannschaft freut sich mit den Kindern und Jugendlichen: „Die Mannschaft hat durch Training, Teamgeist und Begeisterung für den Golfsport den Mannschaftssieg bei der Saar-Trophy ermöglicht. Nach dem zweiten Platz im Vorjahr haben alle viel trainiert und als Mannschaft zusammengehalten.“

Aufgrund der guten Nachwuchsarbeit ist der Golfclub bestens für eine Titelverteidigung in 2019 gerüstet und will auch im nächsten Jahr wieder vorne mitspielen.

Nachwuchs im Alter ab 7 Jahre ist im Gisinger Golfclub selbstverständlich immer willkommen. Das für Kinder und Jugendliche kostenlose Training für Mädchen und Jungen findet jeden Freitag ab 15:30 Uhr und jeden Samstag ab 14:00 Uhr auf dem Platz in Gisingen statt. Wer den Sport ausprobieren will kann gerne zum nächsten Schnuppertraining kommen. Golfschläger werden anfangs zur Verfügung gestellt. Vorherige Anmeldung im Sekretariat des Golfclubs unter Telefon 06837-444800.

Jugendmannschaft des Gisinger Golfclubs



v.l.n.r.: Henri Huffer, Franziska Frey, Noah Lehnert aus St. Barbara

VfB Gisingen

Ergebnisse vom vergangenen Wochenende:

Die erste Mannschaft hat das Heimspiel gegen die SF Heidstock mit 3 : 1 gewonnen. Torschütze: Massimo Greci 3x.

Die zweite Mannschaft hat das ihr Spiel gegen die zweite Mannschaft des FSV Hemmersdorf mit 0 : 9 verloren.

Spiele am kommenden Wochenende:

Die zweite Mannschaft spielt am Sonntag, dem 02.09. in Rehlingen gegen die zweite Mannschaft der SF Rehlingen/Fremersdorf.

Anstoß: 13:30 Uhr.

Die erste Mannschaft spielt in Bisten gegen den TuS Bisten.

Anstoß: 15:00 Uhr.

VfB Gisingen AH:

Die diesjährige AH-Fahrt findet vom 23.11.-25.11. statt. Ziel der Fahrt ist Berlin, wo wir das Bundesligaspiel zwischen Herta BSC Berlin und der TSG Hoffenheim besuchen. Anmeldeschluss ist der 09.09.2018, die Anzahlung beträgt 200,00 €.

Jugendabteilung

Ergebnisse:

E-Jugend:

JSG Gau-Niedtal - SG FV Siersburg 2:5

Beim ersten Heimspiel dieser Saison war der spielstarke Nachbar aus Siersburg zu Gast. Im Vergleich zum letzten Spiel starteten wir in der Defensive konzentrierter. Siersburg ging dann doch durch einen sehenswerten Treffer in Führung, welche kurze Zeit später ausgebaut wurde. Nun fanden wir besser ins Spiel, da wir uns auf den Gegner eingestellt hatten. Der Anschlusstreffer nach toller Vorarbeit aus der Defensive wurde dann konsequent vollstreckt.

Die nächsten 15 Minuten sollten die beste Phase unseres Spiels gewesen sein. Immer wieder spielten wir unsere Angriffe aus und verfehlten nur knapp das Tor. Das sollte später bestraft werden. Mit 1:2 gingen wir guter Dinge in die Halbzeitpause. Nach dem Seitenwechsel mussten wir verletzungsbedingt die Abwehr umstellen. Einige Unsicherheiten wusste Siersburg geschickt auszunutzen und legte mit den Toren 3 und 4 nach. Die beiden letzten Treffer waren lediglich Ergebniskosmetik.

Schade, bei besserer Chancenverwertung wäre mehr drin gewesen. Die Trainer sind aber mit der gezeigten Leistung zufrieden.

Torschützen: Loic, Jimmi

für die JSG Gau-Niedtal spielten: Robin Artis, Noah Barth, Jimmi Breuer, Loic Charrier, Luca Di Gregorio, Alexandru-Gabriel Ichim, Mathieu Maffert, Leonard Stein, Jannick Walter, Maximilian Weber

SV Fraulautern 2 - JSG Gau-Niedtal 6:1

D2-Jugend:

JSG Gau Niedtal 2 - TuS Bisten 2 7:4

Im 3ten Spiel der Quali Runde hatten wir den TuS Bisten 2 zu Gast, Innerhalb von nicht einmal 10 Minuten führte unsere Mannschaft schon 2:0. Danach, schon siegessicher, begann man etwas überheblich zu werden. Stellungsfehler in der Abwehr und jeder wollte nach vorne um ein Tor zu schießen. Das nutze Bisten gekonnt aus und erkämpfte sich ganz schnell den Anschlusstreffer. Immer noch nicht geschockt, spielte unsere Mannschaft weiter wie sie wollten. Als dann das 2:2 gefallen ist merkte man, das bei einigen der Groschen gefallen ist und man begann endlich wieder Fußball zu spielen. Nach der Halbzeit kämpften sie um jeden Ball uns sie wurden mit dem 3:2 und dem 4:2 belohnt. Aber auch Bisten gab nicht auf und erzielte das 4:3 durch einen Strafstoß durch ein Handspiel. Die Mannschaft kämpfte aber weiter und gewann am Ende mit 7:4. Ein riesen Lob an die Mannschaft aber ganz besonders zu erwähnen unser Tormann Alex, der über sich hinaus wuchs. Es ist unbeschreiblich toll, wie sich unsere Mannschaft in dieser starken Gruppe schlägt. Hut ab, ihr seid klasse.

Es spielten: Alex, Amelie, Andy, Milan, Siamand, Lasse, Nico, Conner, Luca und Jordan.

D1-Jugend:

JSG Gau-Niedtal - JSG Bisten 1 2:0

Von Anfang an bot sich den Zuschauern ein packendes, hoch interessantes Spiel. Beide Teams spielten schnell nach vorne und suchten den Torabschluss. Somit gab es auf beiden Seiten Chancen, wobei unsere etwas zwingender waren, gleich 2 mal musste der Bistener Torwart den Ball auf der Torlinie vor unseren einschussbereiten Stürmern retten.

Zur Halbzeit stand es weiterhin 0:0. In der 2. Hälfte wurden wir stärker und ließen gleichzeitig wenig echte Chancen des Gegners zu. Unsere Abwehr agierte bravourös und machte die Möglichkeiten des Gegners zunichte, bevor sie uns gefährlich werden konnten.

Nach einem Foul im Mittelkreis konnte der Bistener Torwart den folgenden Freistoß von Tim Schönberger nur abklatschen, Timo Steffen reagierte am schnellsten und zog aus kurzer Distanz ab. Der Torhüter konnte seinen Schuss zwar parieren, doch dort stand unser Mittelstürmer Max Möller, der den Ball zur verdienten 1:0 Führung im Netz versenkte. Nun hatten wir die Partie sicher im Griff. Zwar galt es noch einige gegnerische Angriffe abzuwehren, aber wir waren jetzt das stärkere Team. Tim zirkelte einen Eckball millimetergenau auf den Kopf von Max, der den Ball wuchtig zum 2:0 ins Netz köpfte.

Während Tim somit zu unserem Top-Vorlagengeber wurde, baute Max die Führung in der Torschützenliste aus.

Bisten erhöhte noch einmal den Druck, wir spielten die Partie aber souverän und ohne Gegentor zu Ende. Die Mannschaft zeigte erneut eine geschlossene Leistung.

Alle gaben ihr Bestes und kämpften um jeden Ball. Aus einem starken Team ragten diesmal Maxi Feil und Julian Jäger heraus.

Torschütze: Max Möller (2x)

C-Jugend:

JSG Bisttal - JSG Gau-Niedtal 7:3

B-Jugend:

SV Rehlingen - JSG Gau-Niedtal 0:6

Vorschau:

Mittwoch, den 29.08.18:

C-Jugend: JSG Schwalbach 1 - JSG Gau-Niedtal, 18:00 Uhr

Freitag, den 31.08.18:

E-Jugend: FSV Saarwellingen 2 - JSG Gau-Niedtal, 17:45 Uhr

Samstag, den 01.09.2018:

D2-Jugend: FV Dieffeln 1 - JSG Gau-Niedtal 2, 14:00 Uhr

D1-Jugend: FSG Bous - JSG Gau-Niedtal 1, 15:15 Uhr

C-Jugend: JSG -Gau-Niedtal - FV Stella Sud, 16:30 Uhr

Sonntag, den 02.08.2018:

B-Jugend: JSG Gau-Niedtal - JSG Saarlouis 1, 10:30 Uhr

Frauenturnverein Ihn



Achtung!!!
Am Montag, 03.09.18 und am Dienstag, 04.09.18 sowie am Dienstag, 11.09.18, findet kein Training statt.

Konzertabend

Wir freuen uns am Samstag, 06.10.18, Herry Schmitt und Gabriele Gerstner zu unserem Konzertabend begrüßen zu können. Nähere Informationen folgen in einer der nächsten Ausgaben.

Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Jugendabteilung

Hallo Liebe Freunde der Hansenberger Jugend

Es ist vollbracht, unser Sommer-Tanz ist durch :) Unsere Jugend freut sich nun tierisch auf die neuen Tänze für die Session 2019. Es war ein schöner und heißer Sommer. Bei den ersten Auftritten sagten wir schon Danke und tun es natürlich an dieser Stelle wieder. Von Leidingen über Ittersdorf und zum Schluss auch zum Knödelfest haben wir alles mit Bravour gemeistert und sind überall herzlich willkommen gewesen. Unsere Kinder sind immer belohnt worden mit Getränken oder kleinen Süßigkeiten, besser geht es nicht und wir Trainer haben in Leidingen auch noch Blumensträuße bekommen. Vielen Dank nochmal. Wir finden es toll, dass es noch so schöne Feste gibt und es viele Ehrenamtliche Helfer gibt, somit haben wir alle was gemeinsam :) - Gemeinschaft und Traditionen am Leben zu halten.

Wir von der Jugend wollen an dieser Stelle auch noch unsere herzlichsten Glückwünsche los werden für unseren Dominik und seinen Ehemann Horst. „Wir wünschen euch mit jedem Tag, dass die Liebe stetig wachsen mag.“ Eure Jugend und die Trainer Vanessa, Saskia, Steffi, Alexa und Anna.



Tus Wallerfangen e.V.

Jahresausflug der Frauen

am Sonntag, 02. September 2018:

Das Ziel unserer diesjährigen Frauenfahrt ist das wunderschöne Städtchen Saarbürg. Dort findet an diesem Wochenende das traditionelle Weinfest mit einem großen Umzug am Sonntagnachmittag statt.

Wie immer fahren wir mit dem Zug ab Dillingen.

Treffpunkt ist um 9.15 vor dem Bahnhof in Dillingen.



ZUMBA
FITNESS

NEUES ANGEBOT FÜR EUCH!!



Training:

mittwochs, 19.30 Uhr
Turnhalle des
Haus Christophorus
in der Villeroystraße

Mitzubringen braucht ihr nur Sportbekleidung & Hallenschuhe, etwas zu trinken und Spaß an Bewegung auf Musik.

Wenn ihr Lust habt, euch auf heiße Rhythmen zu bewegen, kommt vorbei!

Wir freuen uns auf euch.

AH SV Wallerfangen

In unserem ersten Spiel nach der Sommerpause hatten wir die AH Besseringen zu Gast. Personell konnten wir seit langer Zeit wieder aus dem vollen schöpfen, was sich erfreulicherweise auch in den letzten Trainingseinheiten angedeutet hatte. Entsprechend selbstbewusst gingen wir dann auch ins Spiel, ließen Ball und Gegner laufen und führten zur Halbzeit völlig verdient mit 2:0. Lediglich die Ein- und Auswechslungen brachten unsere Ordnung gelegentlich kurz durcheinander. Aber auch dieses Luxusproblem hatten wir schnell im Griff und erhöhten in der zweiten Halbzeit bis auf 6:0, wobei noch zahlreiche Chancen vergeben wurden. Kurz vor Schluss gelang dem Gast dann durch einen Freistoss noch der Ehrentreffer zum 6:1 Endstand. Insgesamt ein toller Auftakt mit viel Spaß und Freude sowohl auf- als auch neben dem Spielfeld. So kann es gerne weitergehen.

Torschützen: 3x Peter Weber, 2x Michael Bär, 1x Jaser Iseni
Am kommenden **Samstag, 01.09.18** spielen wir bereits um **15:30 Uhr** auf dem Sportfest der AH Werbeln. Gegner ist die AH Hostenbach. Für den Fall, dass jemand Lust hat sich anzuschließen, oder uns auch nur auf ein Kaltgetränk besuchen möchte, trainieren wir auch weiterhin **jeden Mittwoch um 19 Uhr** auf dem Kunstrasen in Beaumarais und füllen im Anschluss unsere Energiespeicher mit Elektrolytgetränken.

SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

SV Fraulautern 2 - SV Wallerfangen 2 2:4
 FV Siersburg 2 - SV Wallerfangen 2:3

Nachdem unsere Mannschaft am vergangenen Wochenende den ersten Sieg nach einer gefühlten Ewigkeit eingefahren hat, war man fest entschlossen im Auswärtsspiel gegen den FV Siersburg 2 nachzulegen.

Zu Beginn der Partie kam unsere Mannschaft gut ins Spiel und hatte mehrere gute Gelegenheiten früh in Führung zu gehen. Die beste davon hatte Marco Kohn, der mit einem klasse Fernschuss nur an wenigen Millimetern und dem Innenpfosten scheiterte. Doch in der 12. Minute ging der Gastgeber nach einem Freistoß in Führung. Die Zuordnung in unserer Abwehr stimmte nicht ganz und der Siersburger Stürmer hatte keine Mühe zum 1:0 einzuköpfen.

Unser SVW brauchte aber nicht lange, um den Rückschlag wegzustecken. In der 19. Minute blieb Kevin Jung eiskalt vor dem Tor und konnte nach schöner Vorarbeit von Jannis Poruba den Ausgleich für unsere Mannschaft erzielen. In der Folge wurde unsere Mannschaft stärker, schaffte es jedoch nicht vor der Pause die Überlegenheit in zählbares umzumünzen. So ging es nach 45 Minuten mit 1:1 in die Kabinen.

Die zweite Halbzeit begann wie die erste. Der SVW hatte spielerisches Übergewicht, nutzte dies aber nicht aus. So konnten die Siersburger in der 60. Minute einen Stellungsfehler in unserer Abwehr ausnutzen und erzielten die 2:1 Führung. In der Folge verlor unsere Mannschaft etwas die Ordnung. Der Zugriff im Mittelfeld fehlte und die Bindung zum Spiel ging verloren. Es entwickelte sich ein Fußballspiel, welches bis zur 80. Minute von Zweikämpfen und nicht gut ausgespielten Kontersituationen auf beiden Seiten geprägt war. In der 85. Spielminute war es erneut Jannis Poruba, der die Vorlage zum Wallerfanger Ausgleich lieferte. Der Kapitän Matthias Schwarz höchstselbst gab sich in der ungewohnten offensiven Rolle die Ehre und erzielte den vielumjubelten Ausgleichstreffer.

Unsere Mannschaft war nach dem Ausgleich wieder defensiver gestaffelt und die Zuschauer merkten, dass beide Seiten mit dem Punkt zufrieden schienen. Doch die Siersbruger hatten die Rechnung ohne Kevin Jung gemacht und ohne das zu selten gezeigte Zauberfußchen von Spielertrainer Burger. Eben dieser Burger fasste sich in der 92. Spielminute ein Herz und spielte einen Traumpass Richtung Jung. Dieser sah, dass der Siersburger Keeper zu weit vor dem Tor stand und hämmerte das Leder ohne zu überlegen Volley ins Tor.

Kur darauf war Schluss und unser SVW hat mit einer brutalen Charakterleistung ein wirklich schweres Auswärtsspiel in den letzten Zügen gedreht. Als Fazit des Spiel bleibt nur den Hut vor eben dieser starken Mannschaftsleistung zu ziehen und den Schwung mit in die nächsten Partien zu nehmen.

Die nächsten Spiele:

SV Wallerfangen 2- SC Roden 2 13:15 Uhr
 SV Wallerfangen – SC AY Yildiz Völklingen 15:00 Uhr

TTC Wallerfangen

Berichte und Termine



2. Senioren: Jörg Fisch, Reiner Marchand, Jörg Pflingstmann, Rudolf Hahn, Otmar Banton, Harald Grasmück, Gerd Schmitt



1. Herren: Klaus Eisenbarth, Bernd Dolibois, Werner Gammel, Markus Schuhn, Felix Hans, Bernd Schepker

Erster Spieltag der Vorrunde der Saison 2018/19 - am 25.08.2018

Unglücklich agierten die **1. Herren** gegen die TTF Besseringen 2 und wurden mit einer 9:3 Niederlage bestraft. Es gab 4 Spiele im Entscheidungssatz die sämtlich zu Ungunsten der Wallerfanger ausgingen. Schon zu Beginn verloren Schepker/Gammel gegen Bourdonne/Seibel und Schuh/Hans gegen Scholer/Röhrig. Einzig Eisenbarth/Dolibois punktet gegen Balle/Zimmer. Im vorderen Paarkreuz gab es nur Niederlagen. Schepker und Eisenbarth gelang es nicht sich auf Bourdonne's Noppen-Rückhand einzustellen und verpassten es gegen Joachim Scholer im 5. Satz oder schon vorher den ein Satz mehr zu gewinnen. Eine große kämpferische Leistung legte Bernd Dolibois aufs Parkett, die auch mit einem knappen Sieg über Norbert Seibel belohnt wurde. Seinen ersten Einsatz als Stammspieler - wieder seit einigen Jahrzehnten - bei den 1. Herren nutzte Markus Schuh auch zu einem Sieg über den jungen Julian Zimmer. Werner Gammel war immer dicht am Gegner daran, konnte dies aber nicht in Siege umsetzen. Gegen eine fast in Bestbesetzung angetretene TTC Emsdorf gab es für die **2. Herren** die erwartete hohe 9:2-Niederlage. Verwunderlich nur, dass die 2 Punkte aus den Doppelspielen resultierten. Dutt/Grasmück blieben mit 3:1 Sätzen über Wilhelm/Jacob und Banton/Kopp über Klein/Antony siegreich. In den Einzelpartien lief es dann deutlich schlechter, denn es waren nur noch 4 Satzgewinne zu verzeichnen. Einen gelungenen Start legten die **1. Senioren** mit dem 9:1 Sieg gegen die DJK Dudweiler 2 aufs Parkett. Nur das Doppel 1 mit Steinmetz/Barra schwächelte und mussten sich ganz knapp Harig/Scherer beugen. Die restlichen Doppel mit Schepker/Grasmück und Eisenbarth/Greis fuhren jeweils sichere Siege ein. Zweimal ging Bernd Schepker gegen Müller und Harig als Sieger von der Platte. Die anderen Wallerfanger Spieler hatten nur einmal die Gelegenheit ihr Können zu zeigen. Jörg Steinmetz ließ Roland Harig keinen Satz gewinnen, was ihm auch Klaus Eisenbarth gegen Markus Scholer nachmachte. Der erstmals für Wallerfangen startende Jürgen Barra dominierte gegen Joachim Dreßen die Sätze 1 und 2, ließ es in den Sätzen 3 und 4 etwas schleifen, um dann im 5. Satz erneut sein Potenzial zu zeigen. Christian Greis gegen Gert Baumhardt und Harald Grasmück gegen Erhard Rosinius gaben keinen Satz ab. Nach einem starken Beginn, mit einer 4:3-Führung, lief für die **2. Senioren** gegen den TTV Reischbach nichts mehr, sodass eine 9:4-Niederlage herausrang. Ein starker Auftakt gelang mit den Doppelbegegnungen von Fisch/Grasmück gegen Caspar/Grissmer und Schmitt/Hahn gegen Schulz/Backes. Danach setzte sich Jörg Fisch in einem 5-Satz-Match gegen Manfred Grissmer durch und Jörg Pflingstmann behielt trotz eines Einbruchs im 4. Satz die Oberhand gegen Birgit Zell. Nur noch eine Siegchance ergab sich für Harald Grasmück im Spiel gegen Manfred Grissmer, das er dann aber im Entscheidungssatz mit 10:12 verlor.

Die nächsten Termine:

Sa. 06. Oktober ab 17.00 Uhr Gala-Abend zum 70. Vereinsjubiläum
 Sa. 13. Oktober ab 15.00 Uhr Wallerfangen spielt Tischtennis
 So. 18. November ab 14.00 Uhr Preisskat-Turnier
 Sa. 22. Dezember ab 15.00 Uhr Vereinsmeisterschaften Aktive

Die nächsten Spiele:

Mi. 28. Aug. 20.00 Uhr TTV Wadgassen - Senioren 2
 Do. 30. Aug. 19.30 Uhr TTC Lockweiler-Krettnich - Senioren 1
 Sa. 01. Sep. 19:30 Uhr TTC Wallerfangen II - TTV Reischbach 2
 Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de

TC Blau-Weiß Wallerfangen

Rückblick Medenspiele

Herren 30:

Hier besteht eine Spielgemeinschaft mit Roden. Das letzte Spiel war ein Heimspiel und wurde leider mit 7:14 verloren. Die Ergebnisse im Einzelnen:
 Einzel:

Bohnenberger : Herresthal 6:2; 6:3
 Trenz : Loschky 3:6; 2:6
 Welly : Rosinus 3:6; 4:6
 Schackmann : Färber 1:6; 7:6; 5:10
 Richter : Backes 6:4; 6:0
 Hirtz : Dusemond 3:6; 3:6

Die Doppel haben Trenz/Schackmann 0:6 und 6:7, Bohnenberger/Hirtz 1:6 und 4:6, Bourgeois/Richter 3:6 und 6:0 gespielt.

Herren 60:

Am 28. Juli 2018 hat das erste Spiel in Oberthal stattgefunden. Leider mit 10:11 knapp verloren. Am 11. August 2018 haben wir das Spiel in Sulzbach mit 17:4 gewonnen.

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center
Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,
Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 4 (neben Bauhof),
Tel: 06831/704 140

Öffnungszeiten:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 09.00 bis 15.00 Uhr
- Mittwoch und Freitag von 09.00 - 17.00 Uhr
- Samstag von 09.00 - 14.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159,
Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: **Sommerzeit:** Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Die Gemeinde Wallerfangen betreibt im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit eine Grüngutannahmestelle als öffentliche Einrichtung zusammen mit der Stadt Dillingen.

Die städtische **Kompostieranlage Dillingen in der Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof**, wird für die Anlieferung von Grünschnitt wie folgt geöffnet sein:

freitags und samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Die Benutzung der Kompostieranlage zur Grünschnittabgabe ist gebührenpflichtig. Die Gebühr ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen.

Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grünguts werden Gebühren erhoben.

Befallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius

Leidingen

GOTTESDIENSTE

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villerostr. 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 -12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 42, 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do,
15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen)

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kita Wallerfangen (Krippe und Kindergarten)

Villerostr. 7, 66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und

06831/643432

E-Mail: st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa. 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers

06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

Katholische Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Kirchen unserer Heimat

Kirchenfahrt mit Pastor i.R. Manfred Werle

Am **Mittwoch, 19.09.**, wollen wir zwei Kirchen in Trier ansehen.

Wir treffen uns um **13.00 Uhr vor der Kirche.**

Mit der eingeplanten Rast wird die Fahrt bis ca. 19.00 Uhr dauern.

Der Preis richtet sich wie jedes Jahr nach der Anzahl der Teilnehmer.

Anmeldung:

bis Freitag, 14.09., im Pfarrbüro (06831/964900) oder bei Pastor Werle 06831/9581989.

Orgelkonzert mit Martin Bambauer

Liebe Freunde der Orgelmusik,

die Kath. Pfarrgemeinde St. Katharina Wallerfangen lädt herzlich ein zu einem Orgelkonzert mit Kirchenmusikdirektor Martin Bambauer aus Trier am **Sonntag, den 02. September um 17.00 Uhr.** Dieses Konzert im Rahmen des „Saarlouiser Orgelsommers 2018“ ist eines von sechs hochkarätigen Konzerten unter der künstlerischen Leitung von Joachim Fontaine. Wir freuen uns sehr, dass unsere charaktervolle Orgel wieder mal in dieser Konzertreihe berücksichtigt wurde und danken dem Veranstalter für das große Interesse an unserer historischen Haerpfer-Orgel. Mit Martin Bambauer konnte ein international anerkannter Organist verpflichtet werden, der mit einem anspruchsvollen Programm den Charakter und die Klangvielfalt unserer fast 150 Jahre alten Orgel zu Gehör bringen wird. Mit Werken von César Franck, Camille Saint-Saëns, Sir Charles Hubert Parry, Louis Vierne und Gerald Hendrie wird Martin Bambauer unseren hoffentlich zahlreichen Besuchern ein beeindruckendes Konzerterlebnis bieten.

Wir hoffen sehr Ihr Interesse geweckt zu haben und freuen uns auf ihren Besuch. Der Eintritt ist frei

Franz-Josef Altmeyer

Evangelische Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 02.09.2018

10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Gemeindefest i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers) anschl. Gemeindefest im Pfarrgarten unter dem Motto „Jonas' Wahl“. Für Kinder gibt es viele tolle Spiele u. Kreativangebote. Für das leibliche Wohl ist gesorgt - Schwenker, Salate, Kaffee u. Kuchen und alles, was dazu gehört, dürfen Sie an diesem Sonntag genießen.

Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 02.09.2018, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Nimm dir Zeit, über geistige Dinge nachzusinnen“

Wachturm-Studium, Thema: „Lass dein Licht zur Ehre Jehovas leuchten“

Donnerstag, 06.09.2018, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Jesus vollbringt sein erstes Wunder“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Ein hoher Maßstab für Jesu Nachfolger“

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Neuapostolische Kirche, Gemeinde Saar

Freitag, 31.08.2018

19.30 Uhr Dillingen, Probe promusica

Samstag, 01.09.2018

St. Wendel, Auftritt „promusica“, bei Musikfestival „sing city“

Sonntag, 02.09.2018

09.30 Uhr Saarwellingen, Gottesdienst

Montag, 03.09.2018

20.00 Uhr Dillingen, Probe promusica

Mittwoch, 05.09.2018

19.30 Uhr Saarwellingen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14 (Sonntag 09.30 Uhr, Mittwoch 19.30 Uhr)

Parteien

Jusos Wallerfangen bei der Kreiskonferenz

Am **Samstag, dem 25. August**, fand die diesjährige Juso Kreiskonferenz im Karl-Thiel Haus in Saarlouis-Roden statt.

In diesem Jahr stand die Vorstandsneuwahl an. Aus unserem Gemeindeverband wurden Ellen Ney als stellvertretende Kreisvorsitzende, Emmely Schirra als Beisitzerin sowie Martin Lorson als stellvertretender Referent für Finanzen gewählt.

Die Jusos Wallerfangen konnten bei der Kreiskonferenz einen Antrag zum Thema „Verbesserung des Verbraucherschutzes bei Dispositionskrediten“ einbringen, der einstimmig im Plenum angenommen wurde.

Als nächstes steht die Juso Landeskonferenz Anfang Oktober auf dem Plan.

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann komm mit uns in Kontakt per Facebook (Jusos Gemeindeverband Wallerfangen) oder per Mail (wallerfangen@jusos-sls.de). Wir freuen uns auf dich!



JU Gisingen auf dem Dürener Klößefest



Am vergangenen Wochenende fand in Düren das weltberühmte **Knödel-fest** statt. Natürlich waren unter den zahlreichen Gästen auch einige Mitglieder und Freunde der Jungen Union Gisingen. Während wir am Samstag einen schönen und gemütlichen Abend auf dem Festplatz in Düren verbrachten, kam auch eine Diskussion darüber auf, ob es sich bei den köstlichen Spezialitäten nun tatsächlich um Knödel handelt, oder doch um feinste gefüllte Kartoffel**klöße**. Doch ganz egal, die Knödel oder Klöße haben ebenso wie die Kaltgetränke hervorragend gemundet und wir konnten in freudiger Atmosphäre den August gebührend ausklingen lassen. Ein großes Lob an die Musikfreunde Saargau sowie den Sportverein, durch deren Engagement ein schönes traditionsreiches Fest am Leben gehalten wird.

■ Ministerpräsident Tobias Hans beim Dürener Knödelfest

Am vergangenen Sonntag, 26. August 2018, stattete unser **Ministerpräsident Tobias Hans** (CDU) dem Knödelfest in Düren einen ausgiebigen Besuch ab und konnte sich von der angenehmen Atmosphäre auf diesem weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannten Festes überzeugen. Bei strahlendem Sonnenschein kamen viele interessante Gespräche sowohl mit den Verantwortlichen vor Ort als auch mit zahlreichen Festbesuchern aus Nah und Fern zustande.

An dieser Stelle möchten wir auch den Organisatoren und allen Beteiligten des Dürener Knödelfestes für die Ausrichtung dieser wie immer gelungenen Veranstaltung unseren Respekt und Hochachtung aussprechen. Ihre CDU Wallerfangen



Sonstiges

■ Service: Beratung zur Rückkehr ins Berufsleben

Sprechstunde am 26. September in der Arbeitsagentur Saarlouis

Liliana Hild, Vermittlungsfachkraft, bietet am Mittwoch, dem 26. September, eine unverbindliche Sprechstunde für Wiedereinstiegsinteressierte an. Die Beratungen finden vormittags in der Arbeitsagentur Saarlouis, Zimmer 107, Ludwigstr. 10, 66740 Saarlouis, statt.

Um eine Terminvereinbarung bis zum 18. September wird gebeten. Die Sprechstunde richtet sich an Frauen und Männer, die nach Eltern- oder Pflegezeit wieder arbeiten möchten und bisher noch nicht mit der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter in Kontakt stehen. Besprochen werden zum Beispiel Fragen zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie, zu Stellensuche und Bewerbung, zu Weiterbildung und zu Hilfen durch die Agentur für Arbeit.

Kontakt und Anmeldung: Dorothee Merziger (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt), Telefon: 0681/9442301, E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de

■ 21. Internationaler Demenz-Kongress Saar-Lor-Lux

am 26./27 September 2018 in der Kulturhalle Saarlouis-Roden

Die erfolgreiche Kongressreihe, die im Jahr 1997 begonnen wurde, wird am 26./27.09.2018 in Saarlouis fortgesetzt.

Die Fachvorträge befassen sich einerseits mit der Versorgungssituation demenzkranker Menschen und Möglichkeiten von Verbesserungen im pflegerischen Bereich sowie mit medizinischen und gerontopsychiatrischen Themen.

Nach der Eröffnung durch die Vorsitzende des Demenz-Verein Saarlouis e.V. und weiteren Grußworten sind an beiden Tagen viele Vorträge von bundesweit anerkannten Experten vorgesehen:

Der Kongress wird organisiert vom Demenz-Verein Saarlouis e.V. in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Saarlouis - Leitstelle „Älter werden“, Kreisstadt Saarlouis - Seniorenmoderatorin, Deutsche Alzheimergesellschaft Landesverband Saarland e.V., Saarländischem Hausärzterverband, Sozialverband VdK-Saarland Association Luxembourg Alzheimer und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Der Demenzkongress ist eine Veranstaltung der beruflichen Fort- und Weiterbildung nach dem saarländischen Weiterbildungsgesetz.

Beginn jeweils 09.00 Uhr, Ende ca. 16.30 Uhr

Teilnahmegebühr (inkl. Mittagessen und Pausenkaffee): für einen Tag: € 85; für zwei Tage: € 135,- pro Person

Ermäßigt (gegen Nachweis) für Mitglieder des Demenz-Verein Saarlouis e.V., Schüler, Studenten und Gruppen ab 10 Personen für einen Tag € 70, für zwei Tage € 120,- pro Person

Informationen bzw. Kongressprogramme und Anmeldeunterlagen unter **Telefon 06831/488180, per Fax unter 06831/4881823, per E-mail: info@demenz-saarlouis.de oder unter www.demenz-saarlouis.de**

■ 2. Saarländisches Frauenfestival „Zusammen wachsen“

Am **2. September 2018** wird ab **11 Uhr** morgens das **2. Saarländische Frauenfestival „Zusammen wachsen“** in und an der Scheune Neuhaus vor den Toren der Stadt Saarbrücken, Riegelsberg, stattfinden.

Mit einem ganz bunten Programm mit interessanten Workshops, **einem gemeinsamen Friedenslied-Tanz**, mit Musik, Singen und Bewegen, mit besonderen Handwerksständen und Kreativangeboten, mit Aktionskunst und Lesung und mit leckerem Essen und Trinken.

Um 18:45 Uhr gibt es ein **Trommelkonzert „Afribando lässt pulsieren“** und um 19:30 Uhr musizieren **„Femmes Mystiques“** Weltmusik zum Zuhören und Mittanzen zum Ausklang des Tages.

Schirmherrin ist dieses Jahr **Christa Piper, Bezirksbürgermeisterin Mitte**. Sie spricht um 11:15 Uhr Begrüßungsworte.

Alle Frauen von fern und nah sind herzlich dazu eingeladen.

Weitere Informationen unter: www.frauenmantel-ev.de

<http://www.frauenmantel-ev.de/sites/default/files/180627-festival-2-red.pdf>

Programm:

11:00 Uhr	Beginn
11:15 Uhr	Begrüßung mit Schirmherrin Christa Piper und einem gemeinsamen Ritual
11:00-18:00 Uhr	Stände mit Kunsth Handwerk / Schmuck / Kräutern / Naturseife / Keramik / Sachen aus Filz und vieles mehr
12:00-13:00 Uhr	Workshops
13:15 Uhr	Gemeinsames Friedenslied: Wir singen und tanzen zusammen „Prayer of the mothers“
14:00-15:00 Uhr	Workshops
15:30-16:30 Uhr	Workshops
17:00-18:00 Uhr	Workshops
18:15 Uhr	Gemeinsames Abschlussritual
18:45 Uhr	Konzert mit „Afribando lässt pulsieren!“ (Karin Graf, Melanie Caspar, Sophie Charon) 3 Frauen, 3 Trommeln und eine klare Botschaft: Frauenpower im Rhythmus! Afribando spielen handgemachte Afro - Brasil - Beats. Heiße und treibende Rhythmen zum Hüftwackeln und Mittanzen.
19:30 Uhr	Konzert mit „Femmes Mystiques“ (Marion Ritz-Valentin, Gaby Klees, Kathrin Herzberger) Weltmusik, fetzig, leidenschaftlich und voller Lebensfreude, mit Trommeln, Gitarre, Klarinette, Querflöte und Gesang.

■ „Berufe in Uniform“ am 06. September

Polizei des Saarlandes, Bundeswehr und Zoll stellen ihre Ausbildungs- und Studiengänge im BiZ Saarlouis vor

Am Donnerstag, dem 06. September bietet die Agentur für Arbeit am Standort Saarlouis (Ludwigstr. 10) eine Infoveranstaltung zum Thema „Berufe in Uniform“ an. Die Veranstaltung findet von 13 bis 17 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) statt. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Veranstaltung steht allen Interessierten offen, auch wenn sie bisher noch nicht in Kontakt mit der Agentur für Arbeit und dem Jobcenter stehen. Interessierte Jugendliche erhalten Informationen aus erster Hand zu den Einstellungsvoraussetzungen und Bewerbungsverfahren für Berufsausbildung, Fachhochschul- und Hochschulstudiengänge sowie den

Dienst als Soldat/in in allen Laufbahnen. Außerdem haben sie die Möglichkeit, individuelle Fragen mit den Ansprechpartnern der Polizei des Saarlandes, der Bundeswehr und des Zolls in einem persönlichen Gespräch zu klären.

Kontakt: Berufrisinformationszentrum (BiZ), Ludwigstr. 10, 66740 Saarlouis, Telefon: 06831/448248, E-Mail: saarlouis.biz@arbeitsagentur.de

■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz

24. Kunsthandwerkermarkt rund um die Bettinger Mühle

Am **01. und 02. September** findet der 24. Kunsthandwerkermarkt rund um die **Bettinger Mühle in Schmelz** statt. Über 80 Kunsthandwerker/innen aus ganz Deutschland haben sich zu diesem Kunsthandwerkermarkt - einer der größten im Saarland - angemeldet und werden ihre kunsthandwerklichen Arbeiten präsentieren.

Angeboten werden u.a. Feuerschalen aus Beton, Gartenobjekte, Bildhauerkunst & Skulpturen, Kunst- und Gebrauchskeramik, Töpferarbeiten, Metall- und Steinverarbeitung, Sandsteinfiguren, Glas- und Spiegelunikate, Bleiverglasung, Textil- und Lederartikel, Hüte und Kappen, Taschen, Rucksäcke, Filzarbeiten, Windlichter und Windspiele, Holzobjekte und Drechselarbeiten, Bilder, Aquarelle und Collagen, sowie Schmuckunikate aus den verschiedensten Materialien.

An beiden Tagen werden einige Aussteller ihre Arbeiten live vor Ort präsentieren (u.a. Herstellung von Kunstobjekten mit der Motorsäge, Glasgravierungen, Schleifvorführungen, Drechselarbeiten, ...).

Für das leibliche Wohl wird wie gewohnt mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Auf der Mühleninsel sind kühle Getränke und verschiedene warme Mahlzeiten zu haben. Ebenso wird frisch gebackenes Mühlenbrot aus dem mülheigenen Holzbackofen angeboten.

Der Bäuerliche Lehr- und Schaugarten, sowie die Wasserräder, die früher die Mühle antrieben und heute Strom erzeugen, können auch während den Öffnungszeiten besichtigt werden.

Öffnungszeiten:

Samstag, 01. September von 13.00 bis 18.00 Uhr,

Sonntag, 02. September von 11.00 bis 18.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

■ Hospizverein Sankt Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Einladung zum Vortrag „Gedanken über den Tod“

am Dienstag, 04. September um 18:00 Uhr durch Herrn Diakon Dr. Regentrop in unseren Räumen in Rehlingen, Am Marienberg 13.

Der Vortrag beschäftigt sich mit dem Tod als Grenze unseres Lebens und unseres Denkens. Dabei wird der schillernde Begriff des Todes in all seinen Facetten vorgestellt. Weiterhin geht es um die Gegenwart des Todes in unserem Leben und seine Verdrängung aus dem gesellschaftlichen Bewusstsein. Es wird der Frage nachgegangen, wie man den Tod denken kann, welchen Standort wir darin einnehmen. Von großer Bedeutung wird dabei sein, wie wir mit dem Wissen um unsere Sterblichkeit existentiell umgehen und wie wir den Tod als Grenze unseres Denkens aufnehmen. Da es keine geschlossene Theorie von der Lehre des Todes gibt, sollen abschließend die verschiedenen Auffassungen zum Tod in drei Gedankenfeldern bedacht werden, die sich jeweils zwischen zwei widersprüchlichen Thesen erstrecken:

Der Tod als aktives Geschehen oder passives Ereignis; Tod als Wandlung des Menschen oder Tod als definitives Ende irdischen Lebens; der natürliche Tod als biologische Notwendigkeit, naturgemäße Schöpfungsgröße, Freund des Menschen oder Tod als grundsätzliches Übel, widergöttliche Macht, Feind des Menschen.

■ KK ermittelt: Laienbühne spielt Krimi in Diefflen

Nur noch gut zwei Wochen bis zur Premiere: Die Schauspieler der Dillinger Laienbühne proben schon seit einiger Zeit fleißig an einem neuen Theaterstück: Gezeigt wird am **7. und 8. September 2018** jeweils um **20 Uhr** das Stück „**Kommissar Kleinhans und der Tod im Theater**“ von Bernd Peter Marquart. Die Kriminalkomödie in drei Akten kommt auf der Bühne des Dieffler Gemeindehauses zur Aufführung. Und das wird richtig spannend und auch ein bisschen lustig. Eine Schauspielerin kommt auf rätselhafte Weise ums Leben und Kommissar Kleinhans beginnt mit seinen Ermittlungen, obwohl niemand an einen Mord glaubt. Nach anfänglichen Schwierigkeiten mit skeptischen Kollegen findet er eine Verbündete und die Polizisten machen einige spannende Entdeckungen hinter den Kulissen des Theaters. Wie es ausgeht wird natürlich nicht verraten! Die Zuschauer dürfen sich aber auf jeden Fall auf einen aufregenden Theaterabend freuen, bei dem es auch einiges zu lachen gibt. Karten können Sie bei LINN's Mode&Mehr in Dillingen in der Stummstraße 55 erwerben und in der Buchhandlung Drachenwinkel in Diefflen in der Beckinger Straße 1. Oder Sie bestellen die Eintrittskarten bei Spielleiter Bernd Maas: 0178 2177487. Der Eintritt kostet für Erwachsene 6 Euro und für Schüler 4 Euro. Krimifans kommen mit Sicherheit voll auf ihre Kosten.



Danke

sagen wir allen, die mit uns fühlten, uns Trost in Wort und Tat spendeten und mit uns von unserem lieben Verstorbenen Abschied nahmen.

Josef Cavelius
† 08.08.2018

Therese Cavelius geb. Elbert
Sigrid Cavelius-Frey mit Familie
Gudrun Koch mit Familie
Astrid Rommelfanger mit Familie
Ellen Heblich mit Familie

Rammelfangen, im August 2018

STELLEN Markt

Wir suchen eine(n)

Zahnmedizinische/n Fachangestellte(n)

mit Kenntnissen in Stuhlassistenz in Voll- und/oder Teilzeit.

Aussagekräftige Bewerbungen per E-Mail oder Post an:

Zahnarztpraxis Abdollahzadeh

Josefstr. 83 • 66663 Merzig • Tel. 06861- 74211

E-Mail: info@praxis-ag.de • www.Praxis-ag.de

Austräger/in für Wallerfangen u. dazugehörige Orte

Bild- und Welt am Sonntag, ca. 2 ½ Std., Verdienst: 40,- €, jeden Sonntag, für sofort gesucht. Auch geeignet für Schüler, Hausfrauen u. Rentner.



Telefon: 01 76 / 17 77 42 02

Durchstarter gesucht?

JETZT NEU!

Mit uns erfolgreich neue Mitarbeiter suchen und finden!

**wittich.de/
jobboerse**



WITTICH LINUS WITTICH
Medien Lokal informiert. Druck, Internet, Mobil.

Mit uns erreichen Sie Menschen!



CONTAINER RITZ

- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reisbach - Tel.: 0 68 38 / 8 10 14



Stühle & Eckbänke neu beziehen!
- schnell • preiswert -

Polsterei Zinke
Fabvierstr. 2 - gegenüber Aldi
66798 Wallerfangen
Tel. 06831 / 88901, Fax: 06831 / 891815



mezzoforte TAG DER OFFENEN TÜR
musikschule saarlouis Samstag,
1. September 2018
Donatusstr. 13 11-15 Uhr
66740 Saarlouis-Roden
06831-1664494
www.mezzoforte-saarlouis.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN



Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung - auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299



Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

FEROTEC

FENSTER WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN ROLLADEN

Hauptstraße 82
66780 Siersburg
Telefon: 06835-50 19 71
Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

www.dorn-design.de Tel. 06831-976969

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld
Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.

mobil kompakt von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert 

AXA-Generalvertretung
Stolz & Stolz OHG

Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 901 760

Termine nur nach tel. Vereinbarung



Komm lieber in unsere Fahrschule!

JETZT ANMELDEN!

Nächster Intensivkurs in den Herbstferien:
1.10.-10.10.2018

GFU Fahrschule
Zeughausstraße 14 • 66740 Saarlouis
Info-Hotline 06831/953-101 • fahrschule@gfu.com
www.gfu.com



Waschmaschine, Wäschetrockner, Kühl-Gefriergeräte, TV + SAT defekt?

Wir helfen schnell - alle Marken, auch nicht bei uns gekaufte Waren.

IHR ERFAHRENER MEISTER-KUNDENDIENST • Tel. 06835/93020

MOSBACH

ELEKTROFACHGESCHÄFT INSTALLATION REPARATUR SERVICE

66701 Beckingen • Waldstraße/Ecke Sankweg
Tel. 06835 93020 • Fax 06835 93585
www.elektro-mosbach.de • verkauf@elektro-mosbach.de



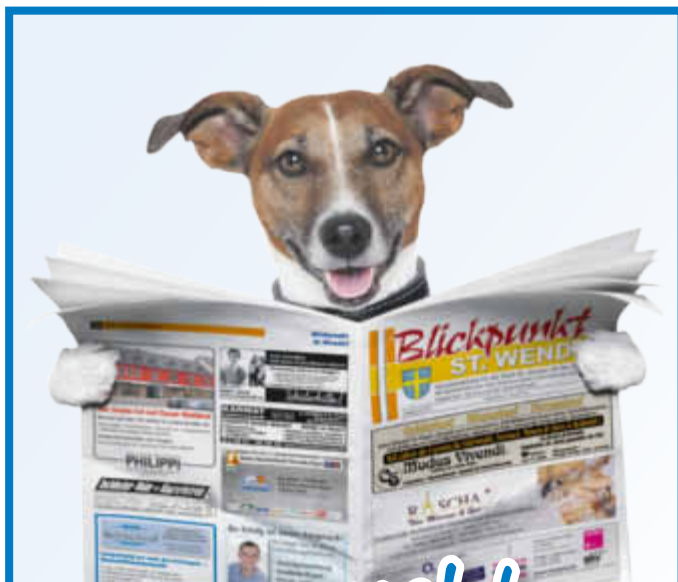
Pflegedienst Zangerle-Wagner
Individuelle Pflege und Behandlungspflege zu Hause!

- » Häusliche Pflege nach SGB XI (Leistung der Pflegekasse)
- » Behandlungspflege nach SGB V (Leistung der Krankenkasse)
- » Pflegeeinsatz/Pflegeberatung von Angehörigen entsprechend §37.3 SGB XI
- » Hauswirtschaftliche Versorgung
- » Tagespflege

☎ 06835-4264

Beckinger Str. 46a, 66780 Rehlingen-Siersburg
www.kabp.de / info@kabp.de





gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Suche 2-3 ZKB, im Raum Saar-
louis. Tel. 0176/84353892

Entrümpelung/Räumung von
Häusern und kpl. Anwesen (besenrein) Ankauf von Hausrat u. Mobilier, saarlandweit seit 20 Jahren. Fa. Schilden, T. 06837/909858, raemungsservice-schilden.de

Ältere Schreinermaschinen zu verkaufen 1. Abricht- u. Dicke, 350 mm Hobelb., L 1700 mm, 650.- €. 2. Kreissäge, schwarze Gussausf. mit Langlochbohrtisch u. nachtr. angebau. Ablängtisch, 450.- €. 3. Tischfräse mit Schiebeschlitzen für Zapfen u. Schlitz schneiden, 2 Geschwindigk., mit Oberlager, 350.- €. Komplet 1300.- €. Der Abtransport der Maschinen muss selbst organ. werden. Tel. 0160/6682756

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Suche Putzhilfe 1 - 2 x pro
Woche nach Ottweiler. Tel. 0176/
40059012

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden,
Reparaturdienst, Tel. 0172/
9192997

Illingen, Hauptstr. 63, Zentrum,
DG-Whg., 2 ZKB, AR, Wohn-Esszi., Küche offen, EBK vorhanden, Kompl. renov., ca. 80 qm, ab 01.08.18 beziehbar. Miete 500,- € zzgl. NK. Illingen, Hauptstr. 63, Zentrum, 1. OG-Whg., 2 ZKB, AR, Wohn-Esszi., Küche offen, EBK vorh., kompl. renov., ca. 94 qm, ab 01.08.18 beziehbar. Miete 600,- € zzgl. NK. Tel. 0171/4201726

Fa. Rümpel-Fritz, Haushalts-/
Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

Suche Traktor. Tel. 06868/256439
od. 0175/5471305

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Wir machen Kleintransporte aller Art. (Keine Umzüge). Fragen Sie uns einfach an. Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Wegen Wohnungsauflösung Spiegel-Kleiderschrank, 3,00m, zu verschenken. Tel. 06834/54170 od. 06831/5085514

Frank Morel, Alleinunterhalter. Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren, Münzen aller Art, ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Perl-Besch, sanierte Altbauwohnung, 1 Zimmer mit Küchenzeile, Bad mit Dusche, Fußbodenheizung, Wfl. ca. 40 qm zu vermieten. Tel. 06867/1074

Größte Flohmarkthalle im Saarland Besuchen Sie uns: Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherrn, Nauwies 15 www.troedel-center.de Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. Tel. 06836/9198444

WAS IST MEIN HAUS WERT? Faire Beratung durch unabh. Sachverständige, auch für behördliche Zwecke oder zur gerechten Vermögensaufteilung. A. Erb-Weber Tel. 0160/7689951

Sammler sucht Spirituosen aller Art: Rot, Rose, Weisweine, Cognac, Whisky, Armagnac Grappa, Klare u.v.m. Auch ganze Bestände u. kpl. Posten u. Weinkeller. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Alleinunterhalterin "Melanie" mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: www.melo-musik.de, T. 06834/953060

Sammler sucht alles aus dem 1. + 2. Weltkrieg. Orden u. Ehrenzeichen, alte Fotos, Postkarten, Urkunden, Uniformen u.v.m. Alte Banknoten, Dokumente, Zubehör. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

ANTIK & SAMMLERWELT

sofort Bargeld für: Gold, Silber, Platin, Zinn und Versilbertes, Modeschmuck, Alf- und Zahngold, Münzen, Bernstein, wenig getragenen Schmuck zum Weiterverkauf, Geschirr, Einzelteile, Figuren (V& B, Hutschenreuther, Rosenthal, etc.), Tisch-/Betwäsche mit Spitze + Stickerei, Glas. UR-ALTES wie: Sachbücher, Festtagsdeko, Spielzeug, Kriegsandenken. Wein + Spirituosen, Musikinstrumente, Techn. Geräte wie Ferngläser, Wecker, Kompass, etc. Gerne auch ganze Nachlässe. Um Terminabsprache wird gebeten. Dipl.-Betriebswirtin (FH) Susanne Kirberger und Team, Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

GÄRNTER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen Neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Maurer- und Baggararbeiten, u.v.m. Tel.: 0172-4859829

Exkl. Wohnen im Grünen, Marpingen, SW-Handlage, Wfl. 86 qm, WZ, Ki.Zi., SZ, Bad/Du., Abstellr., Kü. + Speisek., Keller, Wasch./Trockenr., gr. Blk., gr. Terr., höchste Schall-/Wärmed., sehr ruhiges 4 FH + 2 x 1 Zi.App., nur an solv. längerfr. Mieter ges., 1. Etage. 490,- € + 30,- € Gar. + NK, frei ab sof., Tel. 06853/9142507 od. 0175/1843396

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl
Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schifflweiler
Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislauren, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel
Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

make the Wurst great again

ROWUBU

Sonnenstraße 28 • 66798 Wallerfangen • info@rowubu.de

Es ist so weit!

Die große Dürre ist endlich vorbei
und es kommen wieder:

- Rostwürste • Currywürste •
- Pommes Frites • Burger •
- Frikadellen • Salate • Getränke •
- mehr •

Am 1. September um 11.Uhr wird eröffnet und das
Team ROWUBU lädt Sie hierzu herzlichst ein
mit uns heiß und fettig zu feiern.

* * * * *

Öffnungszeiten:

Montags - Samstags: 11Uhr - 23Uhr

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Wir helfen Ihnen im Trauerfall
 Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
 Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

Schönberger GmbH
 • Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau
 Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
 info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

AYNUR *Eigene Schneiderei!*
 | COSKUN MODE |
Neue Herbst-/Winterkollektion eingetroffen!
 Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
 Heizung • Sanitär • Notdienst**
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

KARWAT **A. KARWAT & S. GmbH**
 Injektionstechnik **Seit 1962** Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken
FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung
 • Beton- und Mauerwerksanierung
 ☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

ALTE GLÄSER TAUSCHEN
 SANCO EnergieSparIsolierglas für
 Neubau und Renovation.
 Wärmeverlust um 65% reduziert
 Schnell und sauber
 Geld sparen, Umwelt schonen.
 Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.
GLAS LEUCHTLE
 Feldstraße 32 - 66763 Dillingen - Tel. (0 68 31) 9 78 90 - www.glas-leuchtle.de

- Heizungs- und Solaranlagen
- Bäder und Sanitärinstallationen
- Kundendienst und Reparaturen

ERICH MORGUET GmbH
Meisterbetrieb
 Blaulochstraße 42 **Tel.: 06831 - 60596**
 66798 Wallerfangen **morguet@t-online.de**

Aktionstag Bewegung gegen Krebs
 am 09.09.18 ab 9.30 Uhr Kulturhalle Rehlingen
 An diesem Vormittag können Interessierte um 10 Uhr an einem Jedermannslauf teilnehmen. Ebenso werden ab 10 Uhr Gymnastik, Spiele und Qi Gong für Krebspatienten angeboten. Die Schirmherrin Ministerin Monika Bachmann wird den Aktionstag um 9.30 Uhr mit einer Begrüßungsrede eröffnen.

1. Fitnessstag des TV Rehlingen
 am 15.9.18 von 14 - 20.30 Uhr Kulturhalle Rehlingen
 Neben zahlreichen Fitnessangeboten gibt es Infos zum Thema Bewegung und Ernährung. Jeder Teilnehmer erhält ein Skript, Getränk und Snacks. Ticket early Bird 29 Euro bis 05.09.
 Regulärer Preis 35 Euro. Info unter <http://www.tvrehlingen.de>
 Anmeldung: info@tvrehlingen.de oder kontakt@saschaschroeder.me

BIG DEAL JEANS
VERKAUFSOFFENER SONNTAG
AM 02. SEPTEMBER - 13-18 UHR

20% Rabatt
 Gültig einmalig * für einen Artikel.

30% Rabatt
 Gültig einmalig * für einen Artikel.

10% Rabatt
 Gültig einmalig * für einen Artikel.

NEU: PLUS SIZE bis Gr. 6XL von ONLY und JACK&JONES
 • riesige Auswahl an Markenjeans
 • Oberteile bis 75% reduziert
 • wöchentlich neue Mode
 • kostenlose Parkplätze
 • persönliche Beratung
 • stressfrei einkaufen
 • Jeans ab 10 €

Gültig vom 29.08. bis 02.09.18

BIG DEAL
SAARBRÜCKERSTR. 200 - 66359 BOUS

* Anzeige ausschneiden und vorlegen. Eine Rabattmarke gilt jeweils für einen Artikel. Egal ob Jeans oder Oberteil. BEREITS REDUZIERTE WARE AUSGESCHLOSSEN!

LEVI'S ONLY mavi ANGELS HIS FREDBUCK'S EMILIANO LTD. CAPSULE
 MOD JACK & JONES Blaupunkt FORTIS VERO MODA CROSS CALIBRE

Impressum: Big Deal Süd GmbH - Klaus Schmidt - Otto-Lilienthal-Str. 2 - 55232 Alzey